



MARCH
OF DIMES
CANADA

LA MARCHE
DES DIX SOUS
DU CANADA

QUE FAIRE MAINTENANT?

RAPPORT ANNUEL
2017 - 2018

Quand une personne ou bien les membres de sa famille font face à une expérience qui change leur vie ou bien à un obstacle en raison d'un handicap, ils se demandent souvent – « Que faire maintenant? ».

Qu'est-ce que ceci signifiera pour moi et mes êtres chers? La transition d'une vie sans un handicap à une vie avec un handicap peut être un processus très complexe et difficile. Les nombreux programmes et services de La Marche des dix sous du Canada soutiennent les personnes impliquées dans ce processus afin de réaliser leur plein potentiel.

Alors que vous tournez les pages de ce rapport annuel, vous verrez des histoires de personnes de différents âges et à différents moments de leur vie qui ont fait face à cette question. Leurs histoires sont celles d'une vaste gamme de programmes et de services offerts par l'entremise de la Marche des dix sous du Canada qui vous démontreront comment nous fournissons un :

Guichet unique : des solutions pour l'autonomie.

NOTRE VISION

Créer une société englobant les personnes ayant un handicap physique.

NOTRE MISSION

Maximiser l'indépendance, l'autonomie et la participation communautaire des personnes ayant un handicap physique.

NOS VALEURS FONDAMENTALES

POUR NOS USAGERS

Offrir des solutions qui favorisent l'égalité des chances, l'autonomie, la dignité et la qualité de la vie par la prestation de services, l'intervention et la recherche.

POUR NOS EMPLOYÉS

Créer un environnement qui favorise, reconnaît et récompense l'excellence.

POUR LA COMMUNAUTÉ

Démontrer le leadership par l'innovation et l'esprit d'initiative.

POUR NOS INTERVENANTS

Agir de manière imputable et responsable en matière de gestion financière; fournir des services de qualité et intervenir au nom de nos usagers.

TROIS CARACTÉRISTIQUES CLÉS QUI DISTINGUENT NOTRE ORGANISME AU CANADA

1. DES SERVICES DIVERSIFIÉS

La Marche des dix sous du Canada offre un large éventail de services aux personnes qui ont un handicap physique ou autre. Nous sommes un guichet unique et nous aidons nos usagers à atteindre ou à maintenir leur autonomie et à demeurer actifs dans leur communauté.

2. UN LARGE BASSIN D'USAGERS

La Marche des dix sous du Canada dessert des enfants et des adultes de tous âges, peu importe leur handicap physique et quelle que soit la cause de ce dernier. La portée de nos services ne cesse de s'accroître à mesure que nous nous transformons en un organisme national.

3. NOTRE PHILOSOPHIE

À la fois fournisseur de services et défenseur des droits, nous aidons les personnes qui ont un handicap physique à mener une vie active et autonome à la maison et dans la communauté.

QUE FAIRE MAINTENANT?

GUICHET UNIQUE : des solutions pour l'autonomie

Mon handicap affectera...

...Mon emploi actuel

...Ma mobilité

...Mes loisirs et voyages

...Ma vie sociale

...Ma capacité de communiquer

...Mes activités de vie quotidienne

Les services qui peuvent vous aider ou aider les membres de votre famille

Services d'emploi

Éducation conductive® (ÉC)

Loisirs et voyages accessibles

Services d'entraide

Programme d'aphasie et des troubles de la communication

Services de vie autonome

Ce rapport annuel est doté de tous nos programmes et services

Table des matières

- 02 Message de la présidente
- 03 Message du président du conseil d'administration
- 05 Introduction
- 16 Administration et gouvernance
- 17 Conseil d'administration 2017-2018 de la Marche des dix sous du Canada
- 18 Discussion et analyse de la direction
- 20 États financiers
- 22 Rendement des programmes
- 31 Prix et subventions de 2017
- 33 Donateurs et partenaires communautaires
- 49 Le futur de la Marche des dix sous du Canada

MESSAGE DE LA PRÉSIDENTE



Andria Spindel
Présidente et PDG

Je me pose la question : « *Que faire maintenant?* » alors que je me prépare pour prendre ma retraite de la Marche des dix sous du Canada après mon mandat de plus de 37 ans. Qu'est-ce qui s'en vient pour moi, pour ma famille, pour mes collègues et mon organisation bien-aimée? Il n'est pas facile de contempler un changement d'une telle importance, mais ce n'est certainement pas un changement négatif. Depuis l'annonce de ma retraite il y a presque un an, j'ai eu du temps pour réfléchir au sujet des succès et des échecs, des changements dans la société envers les personnes ayant un handicap et des changements à venir.

L'équipe au premier rang a un rendement supérieur, et je reconnais son soutien et celui de notre conseil d'administration, qui ont tellement contribué au soutien de ma direction et à nos réalisations collectives, et je reconnais la passion avec laquelle les employés de la MDSC s'engagent chaque jour. Notre personnel a cru de 183 employés en 1981 à plus de 2,000, et en matière des fonds, des programmes, des emplacements de bureaux, d'usagers, et des résultats, nous avons éprouvé une croissance sans précédent dans notre secteur. Cela s'est produit grâce à notre esprit entrepreneurial novateur, notre orientation vers un but, et ce que notre directeur des opérations et moi appelons, « l'opportunisme planifié ». Planifiez beaucoup et tirez profit de chaque occasion. Il a été possible grâce au talent et à l'engagement des bénévoles et des employés que nous avons attirés, respectés, auxquels nous avons lancé un défi et que nous avons récompensés.

Ce rapport précise le succès du rendement dans tous les programmes, les services administratifs, la collecte de fonds, l'intervention, la recherche et les finances donc je ne le répèterai pas ici; j'encourage au lieu les lecteurs de continuer le lire, de capter les faits, les histoires, l'analyse, les références à l'expansion nationale de la MDSC, notre emphase sur la responsabilité et la transparence, et nos connexions à la politique en matière du handicap et l'influence à l'échelle mondiale.

En rétrospective, j'ai eu la chance, et je me réjouis à l'avance de continuer de m'attendre à de grandes choses de la Marche des dix sous du Canada, une organisation qui a vraiment de grandes ambitions, et qui dépasse souvent ses buts. Il y aura toujours un « *que faire maintenant?* » dans notre vie, parfois en raison d'un accident ou d'une maladie, ou des changements de politique gouvernementale, de crises économiques ou même de conditions météorologiques extrêmes, ou bien juste des problèmes personnels/familiaux. Les médias sociaux ont mis « *quoi faire maintenant?* » au premier plan pour confronter les fléaux sociaux tels que l'écart de revenus, l'inconduite sexuelle, le racisme, le préjugé sexiste, mais la réponse à la question « *que faire maintenant?* » liée à des questions personnelles et organisationnelles revient toujours aux Personnes, les personnes sont la solution. Donc, je souhaite laisser cette réflexion à mon équipe, mes amis, donateurs, lecteurs : entourez-vous de bonnes personnes, de personnes qui vous lancent un défi, qui vous soutiennent, qui se soucient de vous, qui ont de la positivité dans leur attitude, et de la bonté dans leur cœur. « *Que faire maintenant?* » ne doit pas être intimidant.

Je suis contente des occasions que j'ai eues à la Marche des dix sous du Canada, et de l'amitié et du soutien dans les moments difficiles, et des bons moments. Dans le prochain chapitre de ma vie, j'envisage de continuer de travailler pour une société inclusive, sans ignorance et haine, d'autonomie et d'occasions qui nous sont chères pour les personnes qui sont les plus vulnérables, toujours reconnaissante de vivre dans une société qui estime la liberté de tous!

Cordialement,

Andria Spindel, présidente et présidente-directrice générale
La Marche des dix sous du Canada

COMMENTAIRES DU PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION



Peter Romyee
Président du conseil
d'administration

Je suis très heureux de féliciter toutes les personnes associées à la Marche des dix sous du Canada pour l'exercice financier de 2017-18 qui a très bien réussi, et de remercier personnellement, en particulier, Andria Spindel, présidente et PDG depuis longtemps qui prendra bientôt sa retraite, et de lui souhaiter les meilleurs vœux. Au cours des nombreuses années en tant que membre du conseil d'administration de la Marche des dix sous du Canada, j'ai remarqué une croissance et des changements considérables, et je suis très reconnaissant de servir maintenant en tant que Président du conseil d'administration.

Au cours de l'an dernier, j'ai eu l'occasion de participer à plusieurs niveaux et d'obtenir une image complète de la façon dont l'organisation opère, et comment elle est perçue dans la communauté. L'enthousiasme et les talents démontrés par le personnel me donnent la confiance de dire que la Marche des dix sous du Canada est une organisation très robuste et financièrement saine. Je suis fier de la Marche des dix sous du Canada à l'échelle du pays, et particulièrement en Ontario, où nous sommes l'un des plus grands fournisseurs de Services de vie autonome, de Services d'emploi, et d'autres services communautaires essentiels pour les personnes ayant un handicap. La force de nos programmes se trouve dans le talent et l'engagement de notre équipe de la haute direction, des cadres intermédiaires et de tous les employés de notre service, soutien et infrastructure. Ils ont joui de formidables réalisations pour l'organisation et, donc, des résultats pour nos usagers.

Nous nous efforçons constamment de faire en sorte que le Canada soit « une société qui englobe les personnes qui ont un handicap ». L'organisation crée constamment de meilleures pratiques; en étant consciencieuse des dangers et axée sur la qualité. Nous visons à équilibrer le danger et le défi qui nous permettent d'essayer de nouvelles choses et d'être novateurs. Merci aux employés et à l'équipe de la haute direction de vos contributions au succès de l'organisation. Merci aux donateurs et bénévoles qui font en sorte que tout notre travail soit possible.

Merci à chaque directeur et directrice qui dessert le conseil d'administration depuis plusieurs années, et à ceux et celles qui sont de nouveaux membres. Votre rôle en tant que citoyens et citoyennes dans une société civile est hautement estimé dans notre démocratie. Je vous remercie tous d'y avoir contribué.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Romyee', written in a cursive style.

Peter Romyee, Président du conseil d'administration



(de droite à gauche) Tracey, participante à l'événement de loisir MixAbilities Pet Therapy avec une entraîneuse de St. Johns Pet Therapy.



INTRODUCTION

À différentes étapes de leur vie, plusieurs personnes font soudainement face à un handicap ou à un obstacle qui pose la question - « *Que faire maintenant?* ».

Ces situations peuvent se présenter en raison de la naissance d'un enfant qui a un handicap ou parfois en raison d'un soudain changement de la santé d'une personne, tel que l'occurrence d'un ACV, ou bien un accident. Parfois, elles peuvent être le résultat d'une condition préexistante tel que la sclérose en plaques qui progresse éventuellement en un handicap.

La Marche des dix sous du Canada fournit des services et soutiens dans le secteur à base communautaire dans quatre principaux secteurs de programmes qui fournissent une réponse à « que faire maintenant? ».

Les quatre principaux secteurs de programmes sont :

- Services AccessAbility®
- Services d'engagement et d'intégration communautaire
- Services d'emploi
- Services de vie autonome

Ce rapport annuel souligne les principaux résultats de 2017-2018 pour les services dans chaque secteur de programme.

Explication de la classification _____

Chaque année, l'organisation entame un processus de planification des programmes à trois parties qui établit les objectifs et indicateurs de rendement clés pour tous les programmes et services. La direction indique les résultats au conseil d'administration au milieu de l'année et à la fin de l'année comparés à ces cibles en format de carte de pointage. La carte de pointage utilise un code vert-orange-rouge pour noter le degré d'atteinte des objectifs.



Indique que les cibles ont été atteintes ou dépassées selon nos indicateurs de rendement clés.



Indique que les résultats n'ont pas atteint les cibles au sein d'une gamme d'indicateurs de rendement clés définis.



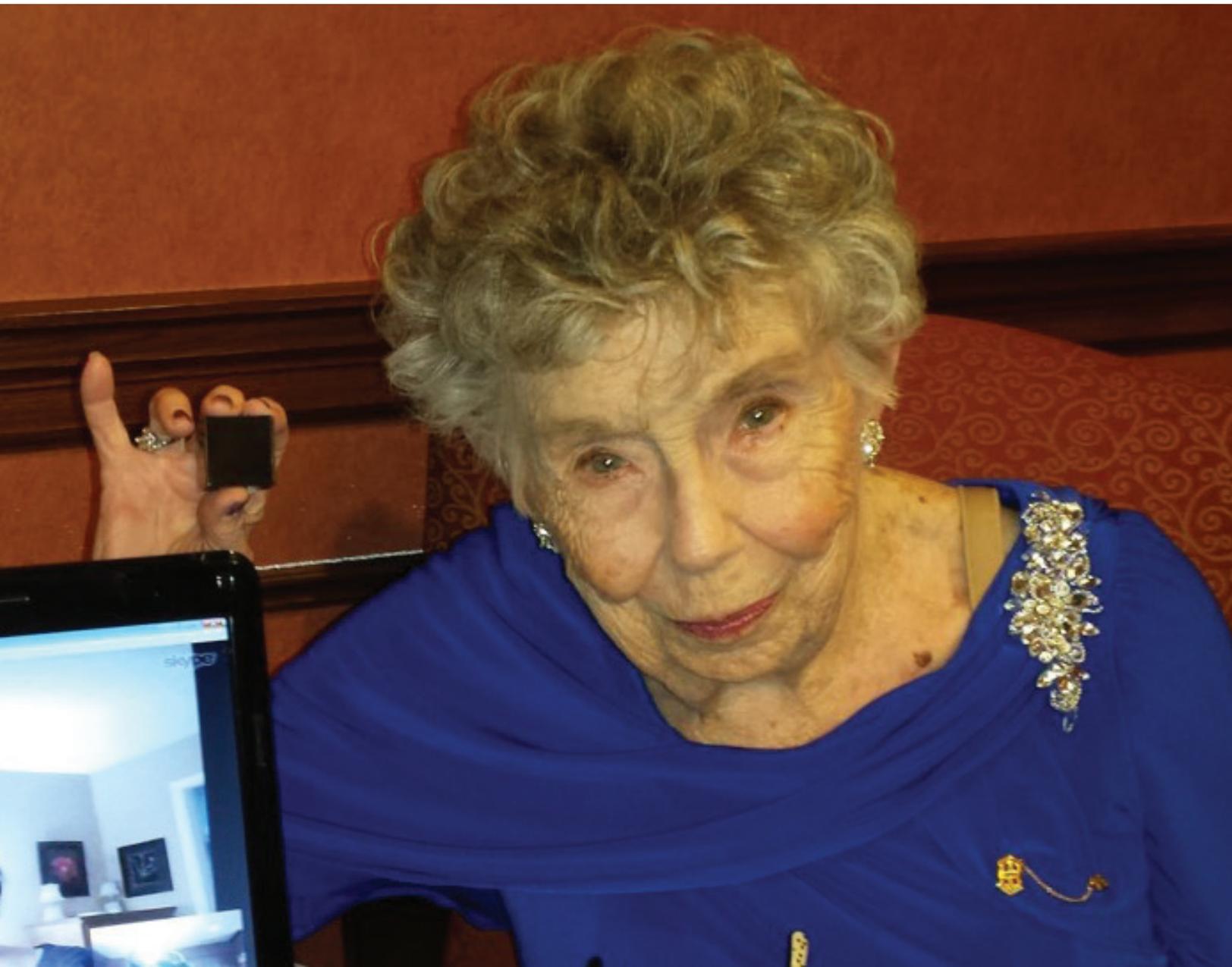
Indique des insuffisances ou menaces considérables à la réussite qui doivent être soulignées et abordées.

📍 SERVICES DE VIE AUTONOME ET HABITATION À BUT NON LUCRATIF

Les Services de vie autonome sont la réponse à « que faire maintenant? » quand quelqu'un ne peut plus vivre à l'endroit qu'il ou elle appelle son domicile sans avoir du soutien supplémentaire. Ce service est le plus grand programme de la MDSC qui fournit un logement supervisé 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, des services de sensibilisation des auxiliaires, du soutien aux personnes qui ont subi un traumatisme crânien et aux aînés qui exigent du soutien en matière des activités de la vie quotidienne.

La Société d'habitation à but non lucratif de la Marche des dix sous du Canada fournit du logement supervisé accessible abordable pour les personnes qui ont un handicap physique en conjonction avec les Services de vie autonome financés par la MDSC. Vous pouvez apprendre davantage au sujet des services de la Société d'habitation à but non lucratif dans un rapport annuel à part que vous pouvez trouver au site Web www.marchofdimes.ca/NPHC

(Services de vie autonome, Certifié ISO 9001:2015 026026)



Voici

MARGARET TAWS

« On n'est jamais aussi bien que chez soi. »

Ceci est certainement vrai pour Margaret Taws, qui vit dans son propre domicile avec le soutien de la Marche des dix sous du Canada. À l'âge de 96 ans, elle jouit d'une vie sociale robuste qui inclut des cours quotidiens d'exercices, des jeux de bridge, et des visites sociales. Margaret et sa famille sont assurées en sachant qu'elle a le soutien dont elle a besoin – en fait, Marg, la fille de Margaret, indique que sa mère n'a pas dû être hospitalisée pour une raison grave depuis que la MDSC s'est impliquée.

Une travailleuse de soutien arrive en matin pour aider Margaret à prendre une douche, à s'habiller, à prendre ses médicaments, et à manger un déjeuner. Elles jasant et examinent ses plans quotidiens, ce qui l'aide à avoir le sentiment qu'elle a le contrôle de son horaire social. Après toute une journée, il y a une visite en soirée pour s'occuper des médicaments et se préparer pour dormir.

« Ces visites permettent à ma mère de vieillir dans son propre domicile tout en maintenant sa santé physique et émotionnelle, » dit Marg. « Elle a créé de belles relations avec son équipe de soutien et elle aime entendre au sujet de leur vie alors qu'elle donne des conseils basés sur une vie pleine d'expérience. »

L'approche proactive de la Marche des dix sous du Canada a mené à une intervention médicale précoce dans des situations qui ont pu rapidement s'aggraver à de longs traitements coûteux à l'hôpital. Sachant que l'équipe de soins est vigilante rassure la famille que la santé de Margaret sera maintenue aussi longtemps que possible.

« Toute la structure de notre famille est renforcée alors que nous jonglons les besoins de nos parents qui vieillissent, de nos propres corps qui vieillissent, et de nos jeunes petits-enfants, » dit Marg.

La santé de Margaret est discutée avec sa coordonnatrice des soins à un examen annuel. *« Maman se sent à la fois respectée et qu'elle a le contrôle de sa santé, » dit Marg. « Et je me sens confortable d'appeler notre coordonnatrice au sujet de toute nouvelle information, car elle répond à mes appels téléphoniques d'une façon positive et elle met en œuvre*

rapidement tous les changements qui sont nécessaires. »

Alors que la population du Canada vieillit, et le besoin de soins pour les aînés croît, plus de familles feront face aux mêmes défis. Elles accéderont au système de santé aussi bien qu'elles le peuvent à la recherche du soutien convenable pour un parent, un grand-père, une grand-mère, ou un partenaire, et à un moment donné, elles se demanderont *« que faire maintenant? »*

Heureusement, les Services de vie autonome de la Marche des dix sous du Canada les soutiendront, tout comme Margaret, pour les aider à vivre une vie autonome, engagée, et pleine.

« La Marche des dix sous du Canada donne un excellent rendement aux contribuables pour leur dollar de recettes fiscales » dit Marg.

Pour nous raconter votre histoire, visitez www.marchofdimes.ca/Contact

SERVICES ACCESSABILITY®

Les Services AccessAbility de la Marche des dix sous du Canada sont la réponse pour les personnes qui ont besoin d'un soutien pour la mobilité personnelle, pour faire des ajustements à leur domicile, et pour des soutiens en matière de mobilité qui les aident à accéder à la communauté au-delà de leur domicile. Les services suivants sont fournis par l'entremise de ce programme :

- Programme des appareils et accessoires fonctionnels
- Initiative de technologie d'assistance mobile (ITAM)
- AccessAbility® Advantage (A+)
- Services de consultation en aménagement pour accès facile

- Programme d'adaptation des habitations et des véhicules (PAHV) (Certifié ISO 9001:2015 026026)

Au cours des 67 dernières années, nos services ont évolué pour répondre aux besoins d'un bassin d'utilisateurs croissant et, le plus récemment, pour aborder l'émergence de la technologie informatique à l'échelle mondiale en tant qu'un outil que les personnes qui ont un handicap peuvent utiliser pour réaliser leur plein potentiel. Ceci est la raison pour laquelle la Marche des dix sous du Canada a créé l'Initiative de technologie d'assistance mobile (ITAM).

Soutenue par le fond d'Istvan et Barbara Haas, l'ITAM fournit des tablettes intelligentes aux personnes ayant des handicaps physiques qui ne pourraient pas autrement se



les procurer. Chaque tablette est personnalisée avec des applications choisies spécifiquement pour répondre aux besoins de chaque lauréat et lauréate afin d'assurer qu'elle est aussi utile que possible.

Les lauréats et lauréates de l'ITAM utilisent leurs tablettes pour réaliser des études supérieures, diriger leur propre soin, faire du réseautage avec des amis et des membres de leur famille, et contribuer à des organisations communautaires. Ces dispositifs techniques deviennent des outils qui permettent aux personnes d'être des citoyens et citoyennes actifs et engagés, et de défendre leurs propres intérêts.

L'une de ces personnes est Jennifer Powley, qui a reçu sa tablette cette année.

Voici

JENNIFER POWLEY

Jennifer Powley vit à Halifax, Nouvelle-Écosse. Elle a rédigé un livre acclamé par la critique, elle détient plusieurs diplômes, et elle est membre de divers conseils. Elle vit aussi avec la sclérose en plaques.

Alors que la maladie progresse, il devient de plus en plus difficile pour Jennifer de communiquer. Sa vue s'est détériorée, et elle a perdu la production vocale, ce qui affectait sérieusement sa qualité de vie et sa capacité de contribuer à sa communauté. De plus, cela a fait en sorte qu'elle avait de la difficulté à communiquer ses besoins de soins de base, tel que demander d'être repositionnée ou d'arrêter ses sondes d'alimentation.

Elle s'est posé la question : « que faire maintenant? ». Jennifer exigeait différents moyens pour s'exprimer, donc, elle est partie à la recherche d'outils qui l'aideraient à répondre à ces nouveaux défis.

Heureusement, l'Initiative de technologie d'assistance mobile (ITAM) était là.

Jennifer a fait une demande à l'ITAM à Halifax l'an dernier, et elle a été approuvée. Ceci a signifié qu'elle peut acheter une tablette assez grande pour qu'elle puisse voir et lire, en plus

d'un Eye Tracker, qui l'aide à parler.

« La voix est informatisée, » dit-elle, « mais c'est une voix. »

Jennifer peut encore une fois communiquer ces besoins, ce qui est essentiel à sa sécurité personnelle, et le logiciel peut être modifié à distance alors que sa condition change.

Elle a aussi pu maintenir son rôle en tant que membre active de la communauté de Halifax.

« Je crois qu'il est essentiel que les gens voient que quelqu'un qui a un handicap peut prospérer s'il ou elle reçoit l'équipement adaptatif convenable. »

Pour nous raconter votre histoire, visitez www.marchofdimmes.ca/Contact



SERVICES D'ENGAGEMENT COMMUNAUTAIRE ET D'INTÉGRATION

Les Services d'engagement communautaire et d'intégration sont la réponse à « *que faire maintenant?* » pour les personnes qui souhaitent être actives et vivre une vie engagée dans leur communauté. La MDSC fournit les services suivants qui aident les personnes qui ont un handicap à réaliser leur potentiel :

- Après un ACV
- Services d'aphasie et de communication
- Éducation conductive® (ÉC)
- Transition et dynamique de la vie
- Entraide et bénévolat
 - Befriending®, DesignAbility® et Post-Polio
- Loisirs et voyages accessibles

Voici **ANGELA WRIGHT**

« *Vous N'AVEZ AUCUNE IDÉE qui je suis!* »

C'est ce qu'a pensé Angela Wright, après avoir subi un ACV, quand on lui a dit qu'elle n'aurait jamais encore une vie autonome ni un emploi. À ce moment, elle avait 38 ans.

Deux ans plus tard, elle a passé quatre mois à voyager en Inde, au Népal, et au Bhoutan. Seule. Ce n'était pas un chemin facile. Angela décrit le processus de rétablissement et de réadaptation comme étant long, difficile, et miraculeux. L'un des défis les plus difficiles, dit Angela, est qu'aucun service d'entraide n'était disponible. La plupart des groupes et ressources qui sont disponibles visent les survivants d'un ACV qui sont plus matures, et ils ne répondaient tout simplement pas aux besoins uniques d'Angela en tant qu'une plus jeune adulte.

Elle s'est posé la question : « *que faire maintenant?* ».

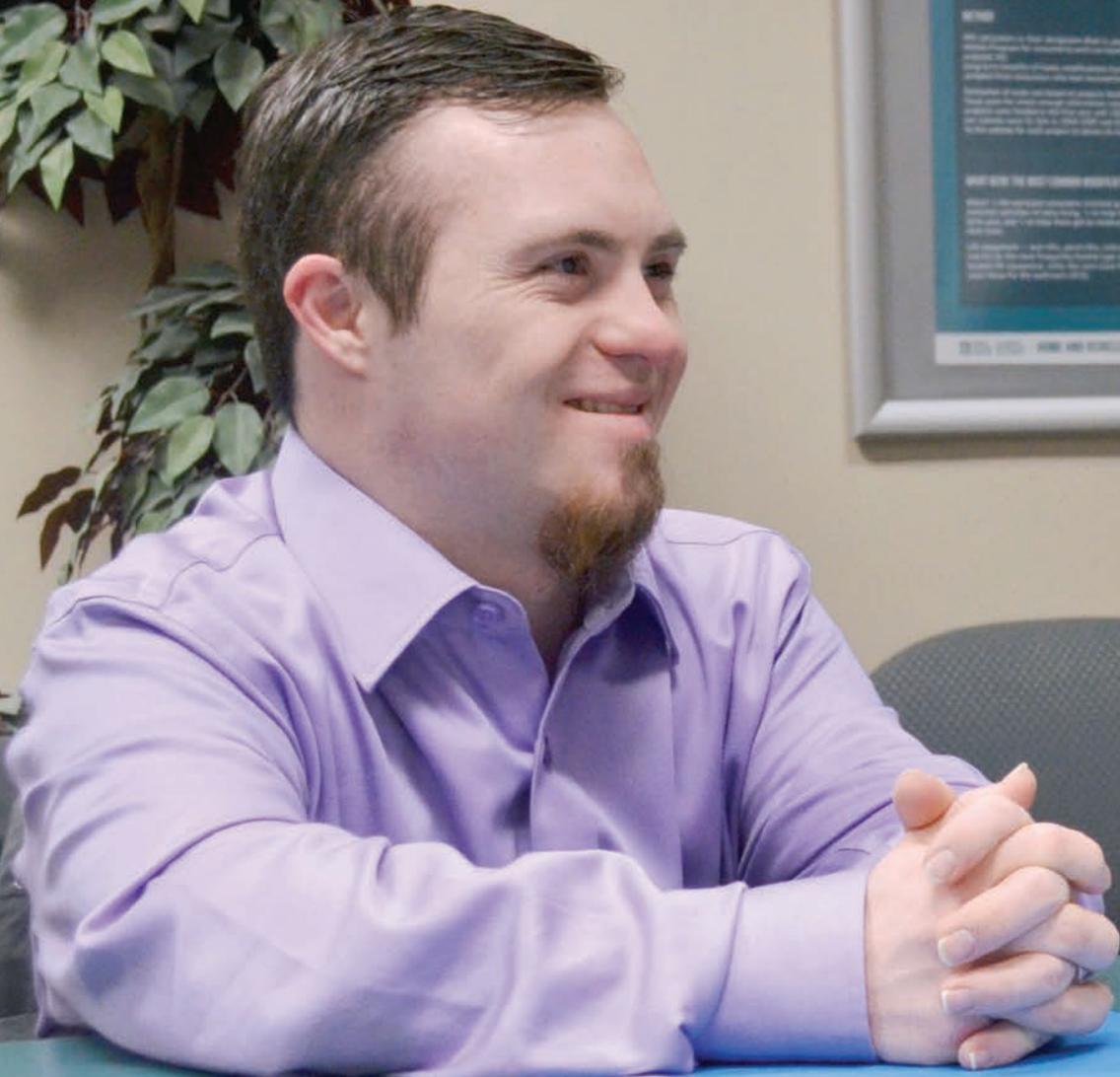
Puisque des ressources actuelles ne lui ont pas vraiment convenu, Angela a pris les choses en main. « *J'ai créé Young Stroke Survivors (YSS), ce qui est un groupe pour quiconque s'identifie en tant qu'un jeune survivant d'un ACV.* » Le groupe fournit certains des soutiens et renseignements qu'Angela

n'a pas pu trouver.

YSS fait maintenant partie de la Stroke Recovery Association of BC, une société affiliée de la Marche des dix sous du Canada.

« *Il y a un grand besoin,* » ajoute Angela. C'est là où s'impliquent Après un ACV et la Marche des dix sous du Canada.

Pour nous raconter votre histoire, visitez www.marchofdimes.ca/Contact



HOME MODIFICATIONS

Helpful, Functional and Cost-effective

WHAT IS IT?

The Home Modification Program provides a financial incentive to eligible individuals to make home modifications that improve safety and accessibility. The program is designed to help individuals with disabilities or chronic health conditions live more safely and independently at home.

WHO IS ELIGIBLE?

Individuals who are 65 years of age or older, or have a chronic health condition that limits their ability to perform basic activities of daily living. The program is available to individuals who are residents of the state and are not receiving other financial assistance for home modifications.

WHAT DOES THE PROGRAM COVER?

The program covers a wide range of home modifications, including:

- Installation of ramps and walkways
- Installation of handrails
- Installation of grab bars
- Installation of wheelchair ramps
- Installation of stairlifts
- Installation of shower chairs and benches
- Installation of toilet seats
- Installation of bed rails
- Installation of emergency alert systems
- Installation of smoke detectors
- Installation of carbon monoxide detectors
- Installation of fire extinguishers
- Installation of fire escape ladders
- Installation of fire extinguishers
- Installation of fire escape ladders

HOW MUCH DOES IT COST?

The program provides a maximum benefit of \$158 per year. The cost of the modifications is covered by the program, and the individual does not have to pay anything out of pocket. The program is available to individuals who are 65 years of age or older, or have a chronic health condition that limits their ability to perform basic activities of daily living.

HOW TO APPLY

Individuals interested in applying for the program should contact the Home Modification Program at 1-800-368-5868. The program is available to individuals who are residents of the state and are not receiving other financial assistance for home modifications.

FOR MORE INFORMATION

Visit our website at www.homedepartment.com or call 1-800-368-5868. The program is available to individuals who are residents of the state and are not receiving other financial assistance for home modifications.



SERVICES D'EMPLOI

Ce programme est la réponse à « *que faire maintenant?* » pour les personnes qui ont un handicap et qui exigent de l'aide pour obtenir un emploi. Ce programme inclut Services de réadaptation professionnelle pour les vétérans canadiens (SRPVC), fourni en conjonction avec Where Careers Grow (WCG), pour aider les vétérans à faire la transition à un emploi civil ou bien à des prestations permanentes d'invalidité.

Alors que nous entrons dans l'âge adulte, un emploi devient une partie très importante de notre vie. Il nous donne l'occasion de socialiser avec des pairs, de développer de nouvelles compétences, de contribuer à nos communautés et, bien sûr, les ressources pour vivre d'une façon autonome.

Malheureusement, plusieurs personnes qui vivent avec un handicap éprouvent de la difficulté à trouver un emploi.

Bien que les employeurs commencent à réaliser l'énorme potentiel inexploité de la communauté des personnes qui ont un handicap, il y a encore un long chemin à parcourir, ce qui fait en sorte que les Canadiens qui ont un handicap continuent de se poser la question « *que faire maintenant?* ».

Une réponse est la Marche des dix sous du Canada.

Nos Services d'emploi aident les participants à développer des compétences, à évaluer leurs capacités et à obtenir un placement en améliorant la rédaction d'un curriculum vitae efficace, en ayant des techniques de recherche d'emploi et d'entrevue, et en établissant un lien avec des employeurs potentiels. Thomas est l'une des nombreuses personnes à laquelle la MDSC a aidé à s'engager sur la voie de l'emploi et de l'autonomie.

Voici

THOMAS FINUCAN

Thomas vit avec le syndrome de Down. Il suit bien les directives, et il apprend rapidement, mais il a quand même eu de la difficulté à trouver un emploi après l'école secondaire. Tout comme la plupart des personnes au début de la vingtaine, Thomas a voulu gagner un revenu afin de pouvoir déménager dans son propre domicile, et il a eu besoin d'aide pour commencer.

Il s'est posé la question : « *que faire maintenant?* ».

Après avoir fait du bénévolat à une banque alimentaire locale pour gagner de l'expérience, Thomas est venu aux Services d'emploi de la Marche des dix sous du Canada où il a rencontré Everton White, coordonnateur des clients d'emploi.

Thomas n'avait jamais eu une entrevue, donc Everton a aidé à Thomas à perfectionner ses compétences en pratiquant des questions communes d'entrevue avec lui. Ensuite, il lui a donné une liste de questions à apporter chez lui afin de pouvoir continuer de pratiquer. Ceci a donné une idée à Thomas de ce à quoi s'attendre lors d'une entrevue, et a fait

en sorte qu'il se sentait plus confiant et confortable.

Ceci a permis à Thomas de se présenter le mieux que possible quand Everton a obtenu une entrevue pour lui à Goodlife Fitness. C'était non seulement la première entrevue de Thomas, mais elle a convenu parfaitement à son intérêt pour le conditionnement physique, les sports, et l'entraînement au gymnase.

Nous sommes très contents d'annoncer que Thomas a si bien fait son entrevue que l'emploi lui a été offert sur place. Il le décrit en tant que « la meilleure journée de ma vie jusqu'ici. » Un an plus tard, Thomas travaille encore à Goodlife, à la réception, il fait le balayage des cartes des visiteurs, il range l'équipement, il nettoie les tapis de yoga, et il assume d'autres responsabilités alors qu'elles se présentent.

« *Je l'aime encore,* » dit Thomas. « *C'est amusant, et il y a beaucoup à faire.* »

Pour nous raconter votre histoire, visitez www.marchofdimes.ca/Contact

SERVICES D'INTERVENTION ET DE LA RECHERCHE

Cette année, nous avons remarqué une augmentation des synergies entre les services de la Recherche et de la qualité et les Relations gouvernementales et de l'intervention qui collaborent pour transformer la preuve en une action en matière de la politique et de la pratique.

Le service de la Recherche et de la qualité mène les efforts de l'organisation en matière de l'évaluation du programme et de la recherche. Cette année, le service de la Recherche et de la qualité a mené 15 évaluations de programmes pour comprendre la satisfaction des usagers, l'impact du programme et les occasions d'amélioration du programme. Apprendre de notre évaluation des programmes assure que la MDSC répond aux besoins et expériences de nos usagers. Par exemple, l'évaluation de notre programme des services d'emploi a révélé que les usagers croient que les connexions personnelles qu'ils ont faites par l'entremise du programme étaient utiles pour les aider à trouver un emploi. Créer une expérience pour l'utilisateur à l'aide de ces connexions émotionnelles est une puissante façon d'augmenter les avantages pour les usagers.

Depuis la dotation du Poste de professeur débutant Paul J.J. Martin de la Marche des dix sous du Canada au Department of Occupational Science & Occupational Therapy, University of Toronto, en 2014, plus de 3 millions de dollars de subventions ont été acquis. En raison d'une de ces subventions, la Marche des dix sous du Canada a organisé un groupe de réflexion en matière de « Comblent les domaines du vieillissement et du handicap » qui a réuni les décideurs politiques du gouvernement fédéral et des gouvernements provinciaux, les chercheurs et les usagers. Le résultat principal était le besoin reconnu d'une plus grande collaboration entre les domaines. L'an dernier, la Marche des dix sous du Canada était impliquée dans 21 études de recherche, ce qui a avancé la recherche liée à l'ACV, au vieillissement avec un handicap, à l'intégration dans le monde du travail, à l'usage de la technologie pour aider les personnes qui ont un handicap, au logement et au soutien par les pairs.

Une autre initiative de recherche a été notre partenariat avec AGE-WELL, un programme de recherche à de

nombreux emplacements financé par le Gouvernement du Canada par l'entremise du programme national des centres d'excellence. Au cours de l'été de 2017, *Access to Assistive Technology in Canada: A Jurisdictional Scan of Programs* a été produit en conjonction avec l'University of Toronto et McMaster Health Forum. L'analyse attire l'attention aux programmes très fragmentés et qui se chevauchent qui fournissent la technologie d'assistance. Cette recherche est un excellent exemple d'une recherche qui informe l'intervention. Nous avons commencé à partager les résultats de cette étude pour défendre les changements apportés aux politiques pour faire en sorte que la technologie d'assistance soit plus accessible pour les personnes qui ont un handicap. Par exemple, en reconnaissance de la *Journée internationale des personnes handicapées* en décembre dernier, la Marche des dix sous du Canada a coorganisé un événement à l'Édifice de l'Assemblée législative de l'Ontario pour souligner le besoin d'un accès équitable à des appareils et des accessoires fonctionnels, doté de la D^{re} Rosalie Wang, auteure du rapport, en tant que conférencière.

Des points saillants d'une partie de notre intervention incluent nos efforts en tant que cofondateur de *L'Alliance pour un Canada inclusif et accessible*, une coalition d'organisations d'intervention et de handicap d'utilisateurs qui travaillent ensemble pour informer la législation imminente du gouvernement fédéral en matière de



Andria Spindel, PDG et présidente de la Marche des dix sous du Canada, à un événement de sensibilisation à l'Édifice de l'Assemblée législative de l'Ontario ou bien Queen's Park en reconnaissance de la *Journée internationale des personnes handicapées*.

l'accessibilité. Comme partie de ce travail, la Marche des dix sous du Canada a coorganisé une conférence qui était dotée d'experts pour identifier les meilleures pratiques du monde entier. La Marche des dix sous du Canada a aussi contribué aux rapports en matière du projet et elle a été représentée à des réunions à Ottawa où des recommandations de sept sociétés avec lesquelles nous collaborons étaient partagées avec la ministre des Sports et des personnes handicapées.

Nos efforts de recherche et d'intervention sont essentiels pour assurer une société qui englobe les personnes qui ont un handicap, et nous continuerons d'avancer la recherche qui apporte des preuves pour améliorer la pratique, et d'élaborer des politiques à cet objectif.

Conseil d'administration de 2017-2018 de la Marche des dix sous du Canada



Rangée arrière : (de gauche à droite) Tony Barros, Alan Lipszyc, Janet Candido, Graham Todd, Trent Pringle **Au milieu :** (de gauche à droite) Catherine Sherrard, Elizabeth Greville, Michael Cole, Cameron Whale, D' Luis Barreto, Patricia Peel, Blair Roblin **Rangée avant :** (de gauche à droite) (assis) D' Faisal Saeed, Lynne Wagner, Michael Claener, Peter Rummye, Lauri Brunner, (assises) Elizabeth Lounsbury, Catherine Bell **Absents :** Allister Byrne, Adam Cieply, Alan Barkin, et Charan Kumar Bommireddipalli

ADMINISTRATION ET GOUVERNANCE

Au cours des 67 dernières années, la MDSC a créé des systèmes administratifs robustes, fiables et efficaces qui soutiennent nos programmes, nos employés, et nos activités, et assurent la conformité aux lois et aux règlements du gouvernement, et respectent les exigences des bailleurs de fonds. Ils sont décrits avec plus de détails dans la section de Discussion et analyse de la direction de ce rapport.

Les services de l'administration de la MDSC comprennent les Ressources humaines, les Services généraux, les Finances, la Technologie de l'information, la Relation gouvernementale et la recherche, le Développement des

Fonds, le Marketing et les Communications, et le comité de la direction. Comme décrit dans la prochaine section, nous continuons de créer de nouvelles procédures innovantes, de mettre en œuvre et d'adapter de nouvelles technologies, et d'améliorer nos compétences pour soutenir et fournir une gamme de services de plus en plus diversifiés et complexes dans un nombre croissant de juridictions. La qualité et l'efficacité de ces services ont permis à la MDSC de fournir ces services d'infrastructure à d'autres organismes à but non lucratif par l'entremise d'un service de services commerciaux, un aspect croissant de nos activités.

Cadres de direction



Andria Spindel
Présidente et
présidente-directrice
générale



Chris Harrison
Directeur
administratif

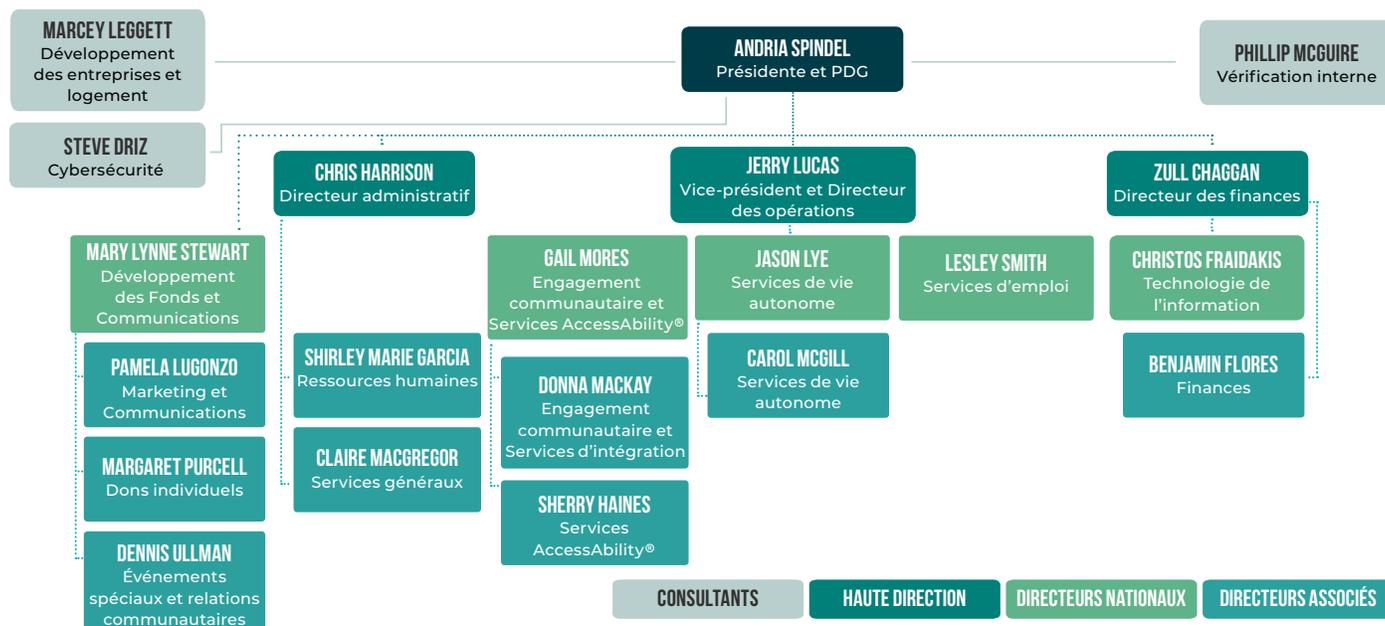


Jerry Lucas
Vice-président
et Directeur des
opérations



Zull Chaggan
Directeur des
finances

Structure de gestion



Conseil d'administration de 2017 – 2018 de la Marche des dix sous du Canada

Notre succès dépend également d'une direction bénévole robuste au sein de notre conseil d'administration et de ses comités :

Comité de direction | Finances | Risque et vérification | Investissements | Pension | Évaluation du rendement de la PDG | Rémunération des cadres | Mises en candidature et Gouvernance | Développement commercial

Peter Rumyee
Président

Catherine Sherrard
Vice-présidente

Alan Lipszyc
Trésorier

Michael Cole
Secrétaire

D^r Blair Roblin
Président sortant

Directeurs

Allister Byrne

Catherine Bell

Cameron Whale

Elizabeth Greville

Charan Kumar Bommireddipalli

D^r Faisal Saeed

Elizabeth Lounsbury

Janet Candido

Graham Todd

Alan Barkin

Adam Cieply

Lynn Wagner

D^r Luis Barreto

Lauri Brunner

Trent Pringle

Tony Barros

Patricia Peel

Michael Claener

Rôles du conseil d'administration et de la direction

Direction	Conseil d'administration
Élabore le plan et le budget et les soumet à l'approbation du Comité des finances et du conseil d'administration	Approbation annuelle des plans et budgets opérationnels
Élabore le plan stratégique en tenant compte des commentaires et suggestions de tous les paliers de l'organisme, puis le recommande au conseil d'administration	Examen et approbation du plan stratégique
Élabore de nouvelles propositions de programmes puis les achemine au conseil d'administration ou au comité approprié	Approbation des nouveaux programmes, signatures sur les plans avec financement et un rapport pour les bailleurs de fonds
Appuie le Comité de la rémunération des cadres et les autres comités du conseil d'administration dans l'analyse et la formulation des objectifs organisationnels et individuels pour les cadres	Reçoit l'évaluation et les recommandations de la PDG; approbation de la politique sur les salaires et rémunérations; approbation des objectifs organisationnels et reçoit des recommandations des Comités du conseil d'administration pour la discussion et l'approbation
Prépare les états financiers et d'analyse pour le conseil d'administration et les vérificateurs; élabore et négocie les contrats opérationnels dans les limites des budgets approuvés	Recommande des vérificateurs pour l'approbation des membres, approuve les politiques et les états financiers, les vérifications et les contrats externes pour les vérifications à la demande des bailleurs de fonds
Recommande des dépenses d'immobilisations et des politiques financières, d'abord au Comité des finances, puis au conseil d'administration	Approuve les plans de dépenses d'immobilisations, le fonds de stabilisation et autres fonds de réserve, les politiques financières, la gouvernance et les politiques du conseil d'administration
Prépare le matériel, cerne les enjeux, les risques et les occasions, élabore des ébauches de politiques et d'ordres du jour aux fins de discussion	Approuve les ordres du jour; examine et adopte les rapports des comités et prend des décisions d'après les recommandations des comités et de la direction liées à la gouvernance

DISCUSSION ET ANALYSE DE LA DIRECTION

Introduction

La discussion et l'analyse suivantes de la direction devraient être lues de concert avec les états financiers vérifiés et les notes afférentes à ceux-ci. Les états financiers ont été

préparés selon les normes comptables canadiennes pour les organismes à but non lucratif. Tous les montants sont exprimés en dollars canadiens. Toute référence à « nous », « notre » ou

« nos » renvoient à la Marche des dix sous du Canada. Tous les domaines sont évalués en vertu des mêmes directives indiquées à la page 5.



Gestion financière et rendement

Le Service des finances est responsable de la planification et de l'analyse financières des investissements et des services bancaires, de la gestion et de la préparation de rapports pour la MDSC et ses filiales. Il fournit aussi divers services financiers en vertu d'un contrat à d'autres agences non gouvernementales. Ce service assure aussi la conformité aux normes de l'Agence du revenu du Canada et aux normes comptables canadiennes pour les organismes à but non lucratif. L'équipe du Service des finances de l'organisme est responsable de la trésorerie, de l'élaboration des budgets, des transactions financières, de la gestion des contrats et des locations, de la vérification et de toutes les politiques et procédures financières. De plus, quatre gestionnaires de services financiers fournissent un soutien direct à trois programmes, aux entreprises, au développement des Fonds, au service des communications et du marketing, aux services administratifs et à la Société à but non lucratif de la Marche des dix sous du Canada.

2017-2018 a été une excellente année financière pour la MDSC. Les revenus bruts ont augmenté de 9,4 % par rapport

à 2016-2017 pour atteindre 136 millions \$, permettant de cumuler un surplus de fonctionnement net, à l'exception des investissements et des dépenses des fonds, de 3,46 millions \$. Le surplus exprimé en pourcentage des revenus totaux était de 2,5 % et 97,5 % du revenu total collecté qui a été dépensé sur les programmes et opérations pendant l'exercice financier. En 2017-2018, 96,3 % des dépenses brutes et 91,2 % des dépenses nettes a été dépensé sur la prestation des programmes. L'administration et l'amortissement ont représenté 6,7 % des dépenses et le développement des Fonds a représenté 2,1 % des dépenses totales.

Le revenu du programme de service rémunéré a crû de 6,4 millions \$ ou de 30 % et il a représenté 55 % de la croissance du revenu. La majorité du nouveau revenu était liée à notre programme de Services d'emploi et à un programme de logement supervisé à Edmonton, Alberta, lors de sa première année complète d'activités et qui sert des usagers atteints d'un traumatisme crânien. Ce dernier est financé par le gouvernement du Nunavut. Les subventions gouvernementales ont crû de 2,3 millions \$, dont

la plupart étaient reçues de réseaux locaux d'intégration des services de santé pour des services pour des aînés et des personnes qui ont un handicap en Ontario. Ces subventions ont représenté 19,6 % de la croissance totale du revenu. Les recouvrements de dépenses du programme Passeport, qui reflètent les paiements du ministère des Services sociaux et communautaires à des usagers dans la région d'Ottawa, ont augmenté de 17,6 millions \$ ou bien 13,3 % de nouveaux fonds. Le revenu brut de développement des Fonds a représenté 7,7 % de la croissance totale du revenu.

39,3 millions \$ ou 29,4 % des dépenses n'ont pas entraîné de frais administratifs, soit parce que cela contrevenait à des politiques ou à des conditions contractuelles du gouvernement ou encore parce qu'elles relevaient de centres de coûts administratifs. Cela comprend toutes les subventions accordées pour l'adaptation d'habitations et de véhicules, les dépenses liées à l'achat et à l'entretien d'appareils et d'accessoires fonctionnels, et toutes les dépenses des centres de coûts administratifs et des dépenses des usagers en vertu du Programme Passeport. Abstraction faite de ces

catégories, les frais administratifs réels pour toutes les activités liées aux programmes sont de 9,0 %.

Le total de l'actif le 31 mars 2018 était 38,65 millions \$, comparativement à 34,58 millions \$ de l'année précédente, une augmentation de 11,8 %. Le total du solde de fonds a augmenté 2,68 millions \$ à 22,1 millions \$. Les fonds de roulement ont augmenté à 10,33 millions \$, une augmentation de 12,2 % de 9,21 millions \$ au même moment l'année précédente. La réserve d'équilibrage a crû 20 % à 8,26 millions \$ et elle représente 3,7 mois de dépenses d'exploitation qui ne sont pas financées par le gouvernement, 62 % de notre objectif de 6 mois.

Le total des dépenses pour les achats d'immobilisations était 758 673 \$, une baisse de 882 699 \$ en 2016-17, et les immobilisations nettes sont passées de 5,42 millions \$ à 5,71 millions \$. L'amortissement de l'actif financé et non financé était 462 308 \$.

Le surplus de fonctionnement de 3,46 millions \$ accumulé en 2017-2018 représente 2,5 % des revenus totaux pour l'exercice. La MDSC a établi plusieurs fonds et réserves qui permettent les investissements dans les nouveaux programmes et la recherche, de combler les besoins en capitaux, et de protéger l'organisme pour assurer la viabilité financière continue contre les pertes d'activité ou les déficits financiers, et de combler les besoins de flux de trésorerie de l'organisme. En 2017-2018, 1,45 million \$ a été dépensé à partir de ces fonds et réserves sur des services, le développement et l'évaluation de programmes, la recherche et les dépenses d'immobilisations. À la fin de l'exercice 2017-2018, le surplus a été transféré par résolution du conseil d'administration aux fonds suivants, dont plusieurs font

partie du portefeuille du fonds d'Ability and Beyond :

▪ **Fonds de développement et d'évaluation des programmes :**

Ce Fonds a été créé en 2012 dans le but de piloter et d'évaluer de nouveaux modèles de service, en particulier à l'extérieur de l'Ontario. Cela s'avère nécessaire à mesure que nous étendons nos activités à des provinces où la MDSC n'est pas encore un fournisseur de services établi. Le conseil d'administration a affecté 200 000 \$ à ce Fonds.

▪ **Fonds de développement du logement :**

Ce Fonds a été établi pour permettre de réaliser des études de faisabilité et tous les services professionnels nécessaires qui soutiennent la disponibilité de logements supervisés abordables et accessibles, et d'effectuer une contribution en capital à des projets. En 2017-2018, la Société d'habitation à but non lucratif de la MDSC s'est trouvée à différentes étapes de projets de construction à Sarnia, Sudbury et Hamilton, pour l'expansion du logement supervisé disponible aux personnes qui ont un handicap. Le conseil d'administration a approuvé l'ajout d'un montant de 600 000 \$ à ce Fonds.

▪ **Fonds de la Stratégie nationale de rétablissement après un ACV :**

Au cours des quinze dernières années, le rétablissement après un ACV a été une importante initiative pour le programme national de la MDSC. Ces fonds ont été budgétisés pour soutenir un programme de sensibilisation du public doté de programmes et de services « Après un ACV », fournir de l'information et du soutien en ligne, et collecter des fonds pour le développement continu de programmes et d'initiatives de

rétablissement après un ACV à l'échelle du Canada. 500 000 \$ ont été affectés pour réapprovisionner ce fonds.

▪ **Fonds pour le matériel pour les appareils et accessoires fonctionnels :**

En 2017, le conseil d'administration a établi ce Fonds avec une allocation de 200 000 \$ pour combler aux demandes croissantes pour du service, y compris l'émergence de la technologie et du service à l'extérieur de l'Ontario. Une allocation supplémentaire de 200 000 \$ a été ajoutée à ce Fonds en 2018.

▪ **Fonds de réserve principal :**

Ce Fonds sert à financer les grands projets d'immobilisations visant la réparation ou le remplacement de matériel au siège de la MDSC. Le conseil d'administration a affecté 500 000 \$ à ce Fonds pour se préparer pour supplémenter, agrandir ou remplacer l'emplacement actuel du siège social.

▪ **Fonds de stabilisation :** Ce Fonds fournit du fonds de roulement et assure une viabilité financière continue contre les pertes d'activité ou les déficits financiers. L'objectif est de maintenir ce Fonds à un niveau équivalent à trois à six mois de coûts d'exploitation non financés. Le conseil d'administration a affecté 1 412 318 \$ pour amener le solde de ce Fonds à 8 254 881 \$. Ceci représente 75 % de l'objectif pour le Fonds ou 4,5 mois de coûts de fonctionnement non financés par le gouvernement.

Les deux dernières réserves de fonds sont gardées dans un portefeuille de titre pour l'infrastructure 201. Les deux portefeuilles sont gérés par des gestionnaires de fonds externes qui rendent compte au sous-comité des investissements du comité des Finances et qui sont surveillés par ce dernier.

Notes afférentes au bilan consolidé de la situation financière

Ces états financiers consolidés ont été préparés par la direction selon les normes comptables canadiennes pour les organismes à but non lucratif telles qu'énoncées dans la Partie III du Manuel des Comptables professionnels agréés du Canada (CPA Canada).

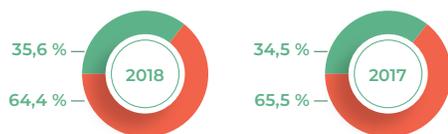
1. Les immobilisations sont inscrites au coût, moins l'amortissement cumulé. Le terrain associé à la propriété à 10, boul. Overlea, Toronto, est inscrit au coût présumé, qui correspond à sa juste valeur le 11 avril 2011. Tous les autres terrains sont inscrits au coût. L'amortissement est inscrit aux bases et taux annuels, qui sont prévus d'amortir le coût net de ces atouts sur leur durée de vie utile estimative.
2. Le fonds de roulement (actif à court terme moins passif à court terme) a augmenté de 1,115 M\$ (passant de 10,328 M\$ à 9,212 M\$)
3. Les placements affectés de 5,679 M\$ représentent la valeur au marché du portefeuille de titre pour les fonds d'Ability & Beyond et de l'infrastructure sous la direction du conseil d'administration.
4. Les comptes débiteurs comprennent un montant de 3,880 M\$ des activités commerciales, 3,537 M\$ des Programmes, au 31 mars 2018. Le compte créditeur de la Société d'habitation à but non lucratif est un solde de 0,166 M\$ pour l'achat d'un terrain à Sudbury en vue de la construction d'une habitation collective, 0,030 M\$ pour les déboursés effectués au nom de cette organisation et un nouveau solde de 0,075 M\$ pour soutenir l'expansion de l'édifice à Sarnia.
5. Une bonne partie des fonds reçus par la Marche des dix sous du Canada sont destinés à des fins particulières et doivent être utilisés dans un délai précis. Les fonds non dépensés sont reportés à un exercice ultérieur ou retournés, selon la décision du bailleur de fonds.
6. La MDSC a stratégiquement acheté les actifs nets d'InFocus, une compagnie enregistrée en Colombie-Britannique, le 18 avril 2017, ce qui positionne la MDSC pour faire une offre sur des contrats. Goodwill représente les bénéfices économiques futurs des atouts acquis.

BILAN CONSOLIDÉ DE LA SITUATION FINANCIÈRE

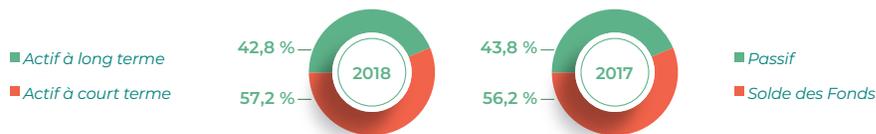
Exercice terminé le 31 mars 2018, avec chiffres correspondants

	2018	2017
ATOUT		
Actif à court terme		
Encaisse et encaisse affectée	12 261 499 \$	11 702 882 \$
Placements à court terme	4 188 414	4 064 928
Débiteurs	7 734 695	5 993 594
Montant à recevoir de la SHBNL	285 350	305 813
Charges payées d'avance	414 540	456 262
Subventions et allocations à recevoir	7 960	112 905
Actif total à court terme	24 892 458 \$	22 636 384 \$
Placements affectés	5 679 927	5 111 055
Immobilisations	5 713 654	5 417 289
Immobilisations incorporelles - acquisition	953 140	-
Immobilisations incorporelles	1 413 751	1 413 751
Actif total	38 652 930 \$	34 578 479 \$
PASSIF ET SOLDES DES FONDS		
Passif à court terme		
Créditeurs et charges à payer	9 554 905 \$	8 062 652 \$
Subventions pour programmes non dépensées et produits constatés d'avance	2 494 204	1 648 265
Avances du gouvernement	2 515 137	3 712 635
Passif total à court terme	14 564 246 \$	13 423 552 \$
Subventions d'équipement reportées	1 992 536	1 737 156
Passif total	16 556 782 \$	15 160 708 \$
Soldes des fonds		
Montants investis dans des immobilisations corporelles et incorporelles	5 134 869 \$	5 093 884 \$
Fonds d'immobilisation pour l'édifice	1 900 582	1 466 667
Fonds de stabilisation	8 254 881	6 880 271
Fonds d'immobilisation pour projets majeurs des TI	1 255 775	1 250 000
Fonds d'immobilisation pour projets mineurs	737 761	825 000
Ability and Beyond	4 812 280	3 901 949
Soldes totaux des fonds	22 096 148 \$	19 417 771 \$
Total du passif et des soldes des fonds	38 652 930 \$	34 578 479 \$

ACTIF TOTAL



PASSIF TOTAL ET SOLDES DES FONDS



ÉTAT CONSOLIDÉ DES RÉSULTATS

Exercice terminé le 31 mars 2018, avec chiffres correspondants

Notes afférentes à l'état consolidé des résultats

	2018		2017	
PRODUITS				
Subventions gouvernementales et autres	81 623 728	\$	79 325 369	\$
Frais	27 698 810		21 267 144	
Recouvrement des sommes réservées aux programmes	17 592 060		15 523 012	
Campagnes de financement	7 682 955		6 737 285	
Placements et autres produits	1 398 238		1 403 275	
Total des produits	135 995 791	\$	124 256 085	\$
CHARGES				
Programmes				
Services de vie autonome	71 426 656	\$	66 322 118	\$
Services d'emploi	22 230 985		17 462 480	
Services AccessAbility®	11 976 166		12 134 926	
Services Passeport	17 927 665		15 964 517	
Engagement communautaire et intégration	4 724 868		4 346 357	
Information et intervention; Subvention et prix	528 341		500 527	
Total des charges des programmes	128 814 681	\$	116 730 925	\$
Campagnes de financement	2 144 830		2 065 933	
Recherche de donateurs	668 007		567 503	
Contribution à la SHBNL	165 907		-	
Services administratifs	8 474 051		7 695 940	
Recouvrement des sommes réservées aux services administratifs	(7 412 370)		(6 705 491)	
Amortissement	462 308		420 289	
Total des charges	133 317 414	\$	120 775 099	\$
Excédents des produits sur les charges	2 678 377	\$	3 480 986	\$

1. Les fonds recueillis grâce aux jeux de bienfaisance et aux événements spéciaux sont inclus sous le poste « Campagnes de financement »
2. Les Services de vie autonome comprennent les Services de soins d'auxiliaires, les Logements supervisés, les Services d'aide aux personnes atteintes d'un traumatisme crânien et les Cliniques médicales du Nord.
3. Les Services AccessAbility® comprennent le Programme d'appareils et d'accessoires fonctionnels, les Services de consultation en aménagement pour accès facile, le Programme DesignAbility® et le Programme d'adaptation des habitations et des véhicules.
4. Engagement communautaire et Intégration englobe le Programme d'Éducation conductive®, services d'aphasie et de communication, Entraide et bénévolat, Rétablissement après un ACV, DesignAbility®, Transition et dynamique de la vie, et Loisirs et voyages accessibles.
5. Des états financiers vérifiés séparés pour la Société d'habitation à but non lucratif de la Marche des dix sous du Canada, et un rapport non vérifié pour la Rehabilitation Foundation for Disabled Persons Inc. USA sont disponibles sur demande.

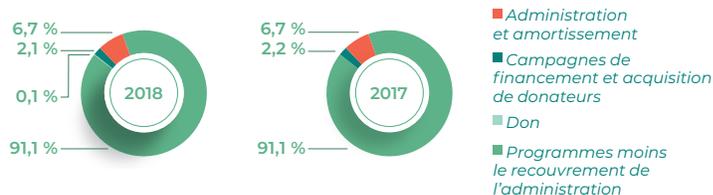
COMMENTAIRES AU SUJET DE LA TRÉSORERIE

- L'encaisse globale a augmenté de 0,682 M\$.
- Les activités de fonctionnement ont fourni une encaisse totale de 2,423 M\$ provenant d'un surplus des opérations et de soldes payables plus bas à la fin de l'année.
- Les activités de financement ont fourni 0,357 M\$ provenant de subventions d'équipement reportées.
- Les activités d'investissement qui consommé un cout net de 2,098 M\$ étaient le résultat de l'acquisition de placements affectés (0,778 M\$), l'achat d'immobilisations (0,759 M\$) et l'atout net acquis d'InFocus (0,561 M\$).

PRODUITS PAR SOURCE



CHARGES PAR CATÉGORIE



RENDEMENT DES PROGRAMMES

La MDSC suit à la fois le nombre de services fournis aux usagers et le nombre d'heures de service correspondant. Les deux sont présentes pour démontrer de manière réaliste le volume et l'intensité de chaque service, car ils varient considérablement. Aucune des deux statistiques ne trace, à elle seule, un portrait réel du volume de service. Par exemple, certains services sont fournis à des groupes et d'autres à des individus. Certains sont peu fréquents et de courte durée, comme la fourniture de renseignements, et d'autres, tels que les soins personnels, sont fournis à des individus, souvent très fréquemment et avec une grande intensité.

En 2017-2018, le nombre total d'heures de services aux usagers a atteint presque

4 millions et il a crû 176 600 \$ ou bien 4,6 % de l'année précédente. La croissance du nombre de services fournis aux usagers était considérable, dépassant 76 %. La majorité de cette croissance est grâce à l'ajout des services fournis par l'entremise de la Stroke Recovery Association of British Columbia qui a été officiellement affiliée à la MDSC, et à une collection de données plus précises au sein des succursales et des branches par l'entremise desquelles la plupart des services sont fournis.

Les Services de vie autonome ont crûs avec l'acquisition de nouveaux programmes financés par les réseaux locaux d'intégration des services de santé à Chatham et North Simcoe

Muskoka, des fonds supplémentaires donnés à certains programmes actuels, y compris le service aux aînés à faible acuité, et des programmes de service rémunéré pour les traumatismes crâniens à l'extérieur de l'Ontario, notamment le service aux usagers dans le territoire du Nunavut, et de nouveaux services en C.-B. comme partie de l'acquisition d'InFocus à Victoria, C.-B. Ceci a engendré une croissance de 49 % par rapport à l'année précédente. Les Services d'emploi ont crû 19 % reflétant la croissance du nombre de contrats, résultant en plus d'activités de services, en particulier de services offerts aux vétérans canadiens. L'achat d'InFocus Vocational Services,

Programme	Nombre de services aux usagers			Nombre total d'heures de service		
	Chiffres réels de 2016/17	Chiffres prévus pour 2017/18	Chiffres réels de 2017/18	Chiffres réels de 2016/17	Chiffres prévus pour 2017/18	Chiffres réels de 2017/18
Services de vie autonome	5 375	5 100	5 409	3 008 559	3 050 000	3 154 983
Services d'emploi	10 771	11 000	10 618	340 137	260 000	262 986
Programme Passeport	2 011	3 000	2 077	17 100	20 000	18 000
Services AccessAbility®	8 032	9 000	7 400	81 675	83 000	94 640
Loisirs/voyages/ MODmobility®	10 283	9 500	9 047	84 350	97 000	167 928
Transition et dynamique de vie	8 760	8 000	10 336	114 516	100 000	82 166
Services d'entraide	27 500	33 000	82 491	145 000	170 000	180 000
Éducation conductive®	346	400	500	7 760	8 000	8 687
Services alternatifs	400	900	1 340	11 500	20 000	17 831
TOTAL	73 227	79 900	129 218	3 810 597	3 808 000	3 987 221

à Victoria, C.-B., était la première transaction de ce genre par la MDSC et il positionne l'organisation à fournir des Services d'emploi et des services aux personnes atteintes d'un traumatisme crânien financés par la province en Colombie-Britannique.

Les loisirs et voyages accessibles ont

crû par l'entremise de la provision de services de transport aux participants des Jeux Invictus, qui ont eu lieu à Toronto en septembre 2017, et une nouvelle initiative pour fournir des programmes de loisirs aux usagers dans nos Services de vie autonome et aux demandeurs qui attendent pour un service.

Planification et évaluation

Les plans de programme annuels sont élaborés par tous les services et soumis à la direction générale qui crée un plan consolidé pour la présentation au conseil d'administration chaque mars, avant la mise en œuvre le 1^{er} avril. Les plans correspondent aux quatre piliers et aux objectifs stratégiques de notre plan stratégique quinquennal. Les buts et objectifs de chaque plan portent sur quatre domaines : les activités en cours, les nouvelles initiatives ou les initiatives d'expansion, les améliorations de la qualité et l'évaluation des risques avec des stratégies de mitigation. Chaque objectif a des indicateurs de rendement mesurables. Un nouveau plan stratégique a été créé pour couvrir la période de 2018 à 2023 alors que nous avons terminé le plan de 2013 à 2018. Les plans sont évalués deux fois chaque année : au moment de l'établissement des prévisions en novembre et en fin d'exercice; la vérification est effectuée en juillet. Le nouveau plan, nommé **S'engager dans la vie : soutenir l'inclusion, le choix et le contrôle pour les personnes ayant un handicap**, a été approuvé par le conseil d'administration en mars 2018. Un résumé du plan sera offert en ligne et en copie papier en automne 2018.

Les résultats du plan sont évalués deux fois chaque année : au moment de l'établissement des prévisions en novembre et en fin d'exercice après que la vérification est effectuée en juillet.

De plus, tous les programmes et services établissent des indicateurs de rendement clés qui incluent des mesures liées à l'efficacité du programme, aux volumes de service, et à la satisfaction des usagers. Avec les exceptions indiquées dans la section du rendement des programmes, les buts des services ont été atteints. Les résultats sont examinés par le Comité de gestion du risque et de la vérification, le comité des Finances et le conseil d'administration.



Michelle, participante des Services de vie autonome

Améliorations de la qualité

La capacité de la Marche des dix sous du Canada de fournir un large éventail de services uniques et essentiels à un bassin d'utilisateurs de plus en plus diversifié au Canada est appuyée de plus en plus par un accent sur la pratique fondée sur des données probantes et des évaluations des utilisateurs. La portée des services met l'accent sur la conception de services de qualité, l'attention à l'efficacité et à la rentabilité dans la prestation et l'administration des services, l'élaboration de systèmes de qualité et de mesures du rendement, l'attention à l'évaluation et à la réduction des risques, et une formation approfondie pour les employés.

SYSTÈMES DE QUALITÉ

ÉLEVÉE : en 1992, la MDSC a adopté une politique en matière des services de qualité élevée et en 2002, elle a obtenu la certification ISO pour ses Services de vie autonome (les Services des auxiliaires ainsi que les Services d'aide aux personnes atteintes d'un traumatisme crânien) et ses systèmes administratifs liés. En 2015, le Programme d'adaptation des habitations et des véhicules a également obtenu la certification ISO. En 2017-2018, les deux programmes avaient des vérifications favorables et aucune non-conformité ou des recommandations de l'auditeur externe. De plus, le Programme d'aphasie et des troubles de la communication a commencé le processus d'obtenir la certification ISO en 2017 et il terminera le processus en 2018-2019. En 2015, la MDSC a obtenu une accréditation d'Imagine Canada et s'est méritée leur marque de confiance qui est renouvelée

chaque année.

La MDSC continue d'élaborer des indicateurs de rendement clés et des systèmes de suivi pour surveiller les résultats d'après des données mesurables et aborder les questions qui découlent des données. Nous avons également informé les réseaux locaux d'intégration des services de santé (RLISS) et d'autres agences de l'élaboration et de l'utilisation des indicateurs de rendement clés. Tous les manuels et formulaires sont examinés et mis à jour de façon régulière et nous continuons à développer l'intranet de la MDSC afin de soutenir la communication interne entre les équipes d'employés réparties dans différentes régions géographiques.

FORMATION : La croissance du nombre d'employés de la MDSC a contribué à notre croissance de formation qui inclut maintenant plus de 100 cours en ligne. Une de ces formations fournit des crédits de formation continue par l'entremise de l'Association des spécialistes en réadaptation professionnelle et des professionnels certifiés en réadaptation professionnelle. En 2017-2018, la MDSC a lancé un Institut de formation pour faire le marchandisage de sa formation aux organisations externes. En 2017-2018, la MDSC a investi plus de 535 000 \$ de la formation en réserve en matière du développement des employés, allant de la formation obligatoire pour les 1,300 employés de première ligne, à divers programmes de développement des compétences et des connaissances.

En tout, des étudiants ont travaillé plus

de 32 000 heures. Le lancement du nouvel Institut de formation de la MDSC fourni de la formation peu coûteuse aux organisations externes pour leurs employés. Au cours de la première année de l'exploitation, l'Institut de formation a fourni de la formation à 418 gestionnaires de 12 organisations externes.

SANTÉ ET SÉCURITÉ : La MDSC s'est fermement engagée à la santé et sécurité et elle a reçu une remise de 222 300 \$ de la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail suite à l'obtention de cotes améliorées pour la baisse de blessures en milieu de travail et l'absentéisme. La MDSC se conforme à toutes les exigences liées à la formation sur la santé et la sécurité du ministère du Travail de l'Ontario. En réponse aux nouvelles normes et aux nouveaux protocoles établis par le Bureau du Commissaire des incendies de l'Ontario, la MDSC a travaillé avec des commissaires locaux des incendies pour examiner et mettre à jour les plans et procédures de sécurité-incendie dans tous les bureaux des Services de vie autonome et elle a mis en œuvre une formation au personnel pour assurer la conformité.

EFFICACITÉ ET RENTABILITÉ :

La direction est très consciente de ses responsabilités qui lui incombent en tant que dépositaire des ressources de la MDSC, et elle est toujours à la recherche d'occasions d'améliorer l'efficacité et la rentabilité sans compromettre les services ou la qualité de ces derniers. Par exemple, l'an dernier, la MDSC a mis en œuvre un système de kilométrage informatisé pour éliminer les processus

de réclamation manuelle. Plus de 600 employés utilisent maintenant le système, ce qui élimine les calculs qui prennent beaucoup de temps et les processus manuels, la vérification, l'identification et la correction des erreurs, et l'investissement du service des Finances pour l'entrée des données et les calculs des impôts. Une subvention de Google fournit la configuration des voyages et les calculs et elle

élimine tous les risques de fraude. Le résultat est une satisfaction élevée des employés et des économies des coûts pour la MDSC et les bailleurs de fonds des services. Nous continuons de travailler sur d'autres occasions pour uniformiser et améliorer les processus, y compris un nouveau module de gestion des contrats. Nous avons aussi mis en œuvre le système Volgistic pour faire la suivie des contributions des

bénévoles à la prestation des services, du développement des fonds et de l'administration.

CONFORMITÉ AUX LÉGISLATIONS :

Tous les programmes et services se concentrent sur la conformité aux réglementations gouvernementales, dans toutes les compétences provinciales et territoriales où exploite la MDSC.

Comprendre et gérer le risque

En 2002, la MDSC a élaboré un protocole de gestion du risque organisationnel, et la direction a mis en œuvre un programme de suivi et de surveillance du risque à l'échelle de l'organisation. Un comité de gestion de risque et de la vérification du conseil d'administration est responsable de la surveillance du rendement de la direction en matière de l'identification du risque et de la mitigation, ainsi que l'examen du travail effectué par le consultant en vérification interne et les vérificateurs externes. Le Comité examine les rapports de la direction en matière de diverses exigences de conformité et il fait rapport de tous les résultats des vérifications au conseil d'administration. L'état des principaux risques de l'organisation est mis à jour au besoin et présenté tous les six mois au comité de gestion de risque et de la vérification. Les risques et les occasions sont aussi une composante du cycle de planification à trois parties du programme annuel qui est fourni au comité de gestion de risque et de la vérification et au conseil d'administration.

Le consultant en vérification interne soutient la vérification externe et le processus de vérification interne ISO. De plus, la vérification interne

a commencé des vérifications du service de la paie, des immobilisations corporelles, de la politique en matière de la vie privée, de la gestion des contrats, des politiques en matière des dépenses pour le voyage et le divertissement et des contrats-cadres. Chaque année, le consultant en vérification interne examine les dépenses de la présidente et PDG afin de s'assurer qu'elles sont conformes aux politiques de la MDSC et de faire rapport aux bailleurs de fonds externes. La MDSC a également adopté une politique sur la dénonciation dont l'application est surveillée par le consultant en vérification interne et le président du Comité de gestion du risque et de la vérification. Aucun appel n'a été reçu en 2017-2018.

Le Comité de gestion du risque et de la vérification vise en particulier la cybersécurité. En 2016-2017, une vérification profonde de la cybersécurité a été menée et un grand nombre de risques de différents niveaux de notation ont été identifiés. Tous ces risques ont été abordés en 2017-2018. De plus, les systèmes de la MDSC sont aussi soumis à des vérifications profondes de sécurité menées par les bailleurs de fonds, en particulier Anciens Combattants Canada.

La Marche des dix sous du Canada reconnaît les risques clés suivants auxquels font face ses opérations :

- La majorité des revenus de l'organisation proviennent du gouvernement et de sociétés de la Couronne sous forme de subventions ou de frais pour l'achat de services précis. L'organisation est donc vulnérable aux changements dans les lois, les priorités de financement du gouvernement ou les politiques qui touchent ses modes de prestation de services, les changements des contrats, la relance des appels d'offres, ou le non-renouvellement des contrats.
- La plupart des revenus reçus sont affectés à des fins précises et aucun surplus ne peut être retenu ou utilisé à d'autres fins.
- La MDSC est vulnérable à la conjoncture politique, économique ou sociale qui influence les fonds recueillis par l'entremise de services achetés ou du soutien des donateurs.
- Plusieurs services clés dépendent des fonds discrétionnaires recueillis par l'entremise du développement des Fonds, des activités commerciales et des services exclusifs. Ces programmes

sont à risque quand les objectifs budgétaires ne sont pas atteints.

- Les objectifs stratégiques comme la promotion de l'image de marque et l'expansion des services partout au Canada exigent un investissement de fonds et le renforcement des collectivités, et offrent peu de garanties d'un rendement immédiat.
- La Marche des dix sous du Canada se fie aux employés

qualifiés et productifs pour fournir des programmes et des services administratifs de qualité élevée. La capacité d'attirer et de retenir de bons employés est à la fois un domaine de risque identifié et un domaine dans lequel la MDSC investira des ressources pour diminuer ce risque.

- De concert avec la haute direction, le Service des relations gouvernementales et

de l'intervention surveille les politiques du gouvernement et cerne les occasions et les risques tout en cultivant des relations proactives avec les hauts paliers du gouvernement afin de promouvoir les questions qui touchent les personnes qui ont un handicap et d'aborder les questions qui concernent toute l'organisation ou tout le secteur.



Ressources humaines et services généraux

Le service des Ressources humaines est responsable de la gestion de notre ressource la plus précieuse – nos talentueux employés engagés qui travaillent fort. Leur vaste gamme de contributions a créé une culture unique de laquelle notre succès a crû. Ce service s'occupe du recrutement, du développement et de la formation des employés, des relations en matière de la main-d'œuvre et des employés, de la gestion du rendement, de la gestion de la rémunération et des prestations. En 2017-2018, le nombre d'employés de la MDSC a dépassé 2,000 pour la première fois.

En 2017-2018, la MDSC a mis en œuvre plusieurs initiatives pour attirer et retenir de bons employés.

Tous les trois ans, la MDSC commande une étude sur la qualité de la vie professionnelle. Cette étude a été attribuée à Metrics@Work, une entreprise spécialisée dans ce domaine et qui fournit des comparateurs externes, des échelles standardisées, et la confidentialité à nos employés afin d'assurer une image véritable de la vie professionnelle à la MDSC. Ce sondage évalue la satisfaction des employés et les facteurs d'engagement liés à l'emploi, à l'environnement de

travail local et à toute l'organisation.

Le sondage le plus récent, 2015-2016, a révélé des niveaux très élevés de satisfaction des employés, ainsi qu'une amélioration continue du sondage mené en 2012, qui a eu de meilleurs résultats que le sondage mené en 2009. Tous les services et bureaux régionaux ont discuté les résultats du sondage et des plans d'action ont été créés par la suite pour identifier les domaines d'amélioration. Les résultats des plans mis en œuvre sont présentés chaque année au conseil d'administration. Le prochain sondage aura lieu en septembre 2018.

Ce service fournit aussi certains de nos services commerciaux payants, vendus à d'autres organisations à but non lucratif et le directeur administratif surveille plusieurs de ces services, qui, l'an dernier, ont inclus : les services de rémunération, de formation et de médiation. En 2017-2018, à la demande du réseau local d'intégration des services de santé à North Simcoe Muskoka, l'offre de la MDSC a été acceptée pour fournir des services administratifs à de plus petites agences qui étaient soutenues auparavant par le centre d'accès aux soins communautaires. La mise en

œuvre du service a commencé peu de temps avant la fin de l'exercice et vise les finances et la rémunération.

Nos Services généraux créent des normes et des meilleures pratiques pour des formulaires et des manuels, des locations, des demandes de propositions, des meubles et de l'équipement. Les Services généraux coordonnent et soutiennent la prestation des services administratifs à plus de 120 emplacements. L'organisation se conforme à toutes les directives gouvernementales requises en matière de l'approvisionnement et elle maintient l'approvisionnement d'une norme de transparence la plus élevée. Ce service surveille aussi les normes des emplacements et de la sécurité, les immobilisations corporelles, la continuité des activités, et l'évaluation du risque portant sur les biens. De plus, ce service contrôle la divulgation mensuellement des documents conformes à l'ISO. En collaboration avec le Service des TI, les Services généraux gèrent aussi un système unifié de télécommunications.

Gestion du rendement et rémunération

Tous les employés sont soumis à une évaluation annuelle individuelle fondée sur un contrat de rendement détaillé et un ensemble de compétences de base pour leur poste particulier. Les gestionnaires font également l'objet d'une évaluation fondée sur les objectifs de réalisation des objectifs du programme et les indicateurs de rendement clés contenus dans leurs plans de programme annuels. La rémunération est fondée sur une structure de rémunération détaillée comportant

des éléments de comparaison réguliers avec des organisations semblables avec une rémunération variable individuelle basée sur le mérite. La MDSC a pour politique d'offrir des salaires équitables, tout en demeurant dans une fourchette moyenne des salaires du marché pour tous les membres du personnel.

Pour la haute direction, les primes sont fondées à cinquante pour cent sur les objectifs opérationnels qui sont soumis au Comité de

la rémunération des cadres et à cinquante pour cent sur la réalisation de leurs objectifs personnels. Les résultats des objectifs opérationnels sont évalués en fin d'exercice par le Comité, qui fait ensuite rapport au conseil d'administration. En 2017-2018, un programme de prime élargi a été offert à d'autres niveaux de gestion basé sur le rendement individuel et un rendement pour lequel des objectifs individuels sont établis.



Marketing et communications

Le service de marketing et communications, malgré que c'est une petite équipe, a appuyé toutes les activités de financement et les programmes en matière de tous leurs besoins de marketing et de communication. Une vaste gamme de soutiens a été fournie, y compris : les relations publiques et les médias, la conception graphique et le matériel

imprimé tel les brochures, les affiches, les rapports annuels, etc., des conférences et des expositions pour les salons professionnels, et des médias électroniques, y compris les bulletins électroniques, la création de micros sites Web pour des événements, des bulletins en ligne, la gestion du site Web et les plateformes des médias sociaux.

Nous évoluons constamment nos

efforts en matière du marketing pour répondre aux besoins changeants des parties prenantes internes et externes en posant la question « *que faire maintenant?* ». L'an dernier, la réponse à cette question était le déclencheur du travail qui commençait sur un projet de réaménagement du site Web, avec l'objectif de faire en sorte que le site Web soit plus facile à naviguer, que



Harold Miller ▶ [La Marche des dix sous du Canada](#)

Je tiens à remercier sincèrement la Marche des dix sous du Canada pour son don plus que généreux de me procurer un soulévateur pour la baignoire. Ce soulévateur m'a redonné un peu de mon indépendance. C'est la première fois depuis 3 ans que je peux prendre un bain ou une douche seul!

Un témoignage de notre mur Facebook.

l'information soit segmentée par province, et qu'il soit plus interactif. Le site Web est maintenant mobile et nous améliorons l'usage des vidéos et l'interactivité. L'usage mobile et sur une tablette pour l'accès en ligne a augmenté. Le site Web est

entièrement conforme à la *Loi sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario*, et 45 pages sont bilingues. De plus, en tant qu'une partie de la Stratégie nationale en matière de l'ACV de la MDSC, ce service a collaboré avec les Services

d'engagement communautaire et d'intégration au sujet de la création de la marque du programme. Après un ACV, la création d'une stratégie de communication et de matériels, et un nouveau site Web de gestion de soi pour les survivants d'un ACV

et les proches aidants. Pour plus d'information, consultez la page 49. Le service a présenté une nouvelle plateforme de médias sociaux, PostBeyond, à nos parties prenantes internes comme façon d'aider à créer

et renforcer la marque de la MDSC. PostBeyond est un centre de médias sociaux pour créer et conserver du contenu qui fait en sorte qu'il soit facile pour les parties prenantes de trouver du contenu approuvé d'avance

qu'elles peuvent partager avec leurs réseaux. Les activités des médias sociaux continuent de croître avec une croissance de 13,1 % du nombre d'abonnés en 2017-2018.



Technologie de l'information

Les systèmes de gestion sont conçus, mis en réseau et appuyés centralement par un bureau de dépannage ouvert 24 heures sur 24. Comme la plupart des organisations, la MDSC doit périodiquement investir d'importantes sommes dans son infrastructure de TI pour mettre à niveau ou remplacer des logiciels et du matériel informatique désuets ou qui font l'objet d'un manque de soutien. Pour pallier l'incidence financière de ces événements, la MDSC a établi un Fonds d'immobilisations pour grands projets de TI en 2016 et en a amené le solde à 1,25 million \$ à la fin de 2016-2017. Une mise à niveau du système

de comptabilité et de suivi des cas commencera en 2018-2019 avec la mise en œuvre prévue pour avril 2020.

Plusieurs niveaux de redondance, des systèmes auxiliaires, un centre de secours immédiat situé dans une autre communauté et le stockage des données à l'extérieur protègent l'organisation contre les pannes, les dommages et les catastrophes naturelles. Les vérifications de la protection des renseignements personnels et les vérifications externes de la sécurité effectuées par le Service de la technologie de l'information ont toutes révélé que les systèmes de l'organisation répondent

aux normes de sécurité du bailleur de fonds et qu'ils sont conformes aux lois fédérales sur la protection des renseignements personnels. Une vérification de la vulnérabilité de la cybersécurité menée en 2016-2017 a été entamée et des vulnérabilités ont été identifiées. Une deuxième vérification de la vulnérabilité de la cybersécurité menée en 2017-2018 a révélé que les vulnérabilités identifiées ont été abordées. Un consultant en cybersécurité surveille la sécurité et un spécialiste en cybersécurité sur place a été engagé pour un nouveau poste.

Contrôles internes

Nous avons mis en place plusieurs contrôles internes qui sont examinés et approuvés chaque année par la direction dans le cadre de la vérification externe annuelle. Chaque année, les employés et les bénévoles signent un code de déontologie et fournissent des preuves de leurs désignations professionnelles, de leurs assurances et d'autres exigences requises pour exécuter leurs tâches. Nous administrons un vaste programme de formation à l'interne afin de veiller à ce que le personnel obtienne et maintienne les titres de compétence requis, reçoit et termine les compétences et formations professionnelles exigées en temps

opportun, et qu'il puisse atteindre les objectifs de l'organisation. En 2017-2018 une vérification interne de la conformité à la politique des voyages et du divertissement a été entamée et les politiques et procédures ont été mises à jour. Notre examen détaillé de la ségrégation des tâches a aussi une cible de vérification interne qui a engendré des mises à jour des politiques et des procédures.

Des manuels détaillés de politiques et de procédures ont été élaborés et ils sont régulièrement mis à jour pour tous les programmes et services de ressources organisationnels tels que

les Finances, les Ressources humaines et la Technologie de l'information.

La fiabilité des rapports financiers, y compris l'établissement des budgets, les états mensuels, l'analyse financière et les procédures transactionnelles sont surveillés à la fois par la direction et le Comité des finances. Les sous-comités des pensions des employés et des investissements de l'entreprise sélectionnent et surveillent le rendement des gestionnaires de fonds externes à la lumière d'objectifs établis et ils présentent un rapport trimestriel au Comité des finances.

Les fonctions de gouvernance et de direction sont clairement délimitées. Le consultant en vérification interne relève du conseil d'administration à titre séparé, par l'entremise du Comité de gestion du risque et de la vérification et se réunit à huis clos

Gouvernance

Au 8 mai 2013, les activités de la Marche des dix sous de l'Ontario et de la Marche des dix sous du Canada ont été fusionnées en tant qu'un organisme de bienfaisance unique constitué en vertu d'une charte fédérale, avec le numéro d'organisme de bienfaisance de la Marche des dix sous de l'Ontario et le nom, la Marche des dix sous du Canada, pour lequel il détient la marque de commerce. L'ancien organisme de bienfaisance « La Marche des dix sous du Canada » existe maintenant sous le nom de Fondation de la Marche des dix sous du Canada, mais aucun plan d'activités n'a encore été élaboré pour cette Fondation. La Société d'habitation à but non lucratif de la Marche des dix sous de l'Ontario est maintenant constituée en vertu d'une charte fédérale sous le nom de Société d'habitation à but non lucratif de la Marche des dix sous du Canada, et elle poursuit des occasions en Ontario et à l'extérieur de l'Ontario en vue de fournir des logements supervisés, accessibles et abordables aux personnes qui ont un handicap. Il y a une vérification à part, un rapport annuel, une assemblée générale annuelle et une structure de gouvernance pour la Société d'habitation à but non lucratif de la Marche des dix sous du Canada. Cependant, la Société d'habitation à but non lucratif de la Marche des

quand il examine le rendement de la direction.

La préparation aux situations d'urgence fait maintenant partie de la planification de la direction et comprend la planification de la continuité des opérations, qui fait

dix sous du Canada est servie par plusieurs comités de la MDSC, y compris le Comité du risque et de la vérification, le Comité des mises en candidature et de la gouvernance, et le sous-comité des investissements. Il y a un employé dévoué à temps plein, le surintendant aux appartements Jean and Howard Caine à Oakville. Tous les autres soutiens et services sont fournis par l'entremise d'employés de la MDSC.

La Marche des dix sous du Canada est gouvernée par un conseil d'administration de 24 membres possédant entre eux les compétences nécessaires à la prise de décisions et à la reddition de comptes, y compris les finances, les questions juridiques, le risque, la vérification, les ressources humaines, la gestion opérationnelle, ainsi que les services sociaux et de santé, la recherche et la défense des droits et intérêts des usagers. De plus, le conseil d'administration se compose aussi d'hommes et de femmes de tous les âges adultes – dont des personnes qui ont un handicap – reflétant une diversité ethnique et la vaste portée géographique des activités de la MDSC. En 2017-2018, six provinces sont représentées au sein du conseil d'administration.

Le conseil d'administration se réunit au moins six fois par année et compte cinq comités fonctionnels : le

l'objet d'un examen et d'une mise à jour périodiques. Un ensemble de documents de gestion de crise est mis à jour annuellement, il y a un système auxiliaire de secours immédiat, et une politique de gestion des incidents a été mise à jour.

Comité de gestion du risque et de la vérification, le Comité des finances, le Comité des mises en candidature et de la gouvernance, le Comité de la rémunération des cadres et le Comité d'évaluation du rendement de la PDG. Le conseil d'administration contribue à un plan stratégique quinquennal préparé par la direction et des plans annuels fournissant un schéma opérationnel pour la réalisation du plan stratégique, et les approuve. Les relevés mensuels sont suivis par le Comité des finances et le Comité de direction.

Le Comité des mises en candidature et de la gouvernance est responsable de l'évaluation des membres du conseil d'administration actuel, du recrutement de nouveaux membres, et de la formation et de l'orientation du conseil d'administration. Ce Comité examine les compétences requises au sein du conseil d'administration lors du recrutement et il vise le recrutement pour combler à toutes les lacunes. L'évaluation des membres du conseil d'administration tient compte de leur participation, de leur assiduité et de la qualité de leur contribution. Les mandats initiaux du conseil d'administration sont habituellement de trois ans et un tiers des membres du conseil d'administration sont élus chaque année. En 2016-2017, on a effectué un sondage sur l'efficacité

du conseil d'administration et les résultats ont été communiqués à ce dernier et on a donné suite aux recommandations au cours de l'an dernier.

La direction travaille de près avec le conseil d'administration, ses comités et les conseils d'administration de ses filiales et leur fournit les renseignements nécessaires pour l'établissement d'un calendrier, la prise de décisions, la planification, l'élaboration de politiques et l'affectation des ressources.

La MDSC a organisé des comités bénévoles communautaires ou régionaux à l'extérieur de la province en vue de renforcer ses capacités de représentation dans d'autres, de participer à la politique du conseil d'administration et aux plans opérationnels, et de participer à la collecte de fonds et à l'intervention. Il y a des comités à Vancouver, Calgary, Edmonton, Winnipeg, Montréal et Halifax, ainsi qu'à London, Ottawa, et Kingston en Ontario.

Le tableau à la page 17 décrit les principaux domaines de différenciation de responsabilités entre le conseil d'administration et la direction, et l'organigramme à la page 16 illustre la structure de gestion de la MDSC et de ses filiales.

La Marche des dix sous du Canada affiche ses états financiers annuels vérifiés au site Web, elle se conforme à toutes les exigences légiférées, y compris la présentation annuelle d'un formulaire T3010 auprès de l'Agence du revenu du Canada et sa conformité est examinée par le Comité de gestion du risque et de la vérification. De l'information est affichée au site Web

de l'ARC. La transparence est atteinte par l'entremise du rapport annuel qui est affiché en ligne, la préparation de divers rapports au gouvernement et à d'autres bailleurs de fonds, de rapports vérifiés des dépenses pour le gouvernement, un robuste programme de gestion des risques, et les services à contrat d'une consultation indépendante de vérification qui rend compte au Comité de gestion du risque et de la vérification qui relève du conseil d'administration. En 2014, la Marche des dix sous du Canada a gagné le Prix d'excellence de transparence des rapports financiers des Voluntary Sector Reporting Awards. En tant que la Marche des dix sous de l'Ontario, ce prix a aussi gagné en 2012. Ce prix n'est plus octroyé.

Nous croyons qu'un environnement ouvert pour des questions, des plaintes, et des défis mène à une plus grande qualité de service. La MDSC recueille annuellement la rétroaction des clients par l'entremise de sondages menés auprès d'usagers; tous les trois ans, nous menons un sondage indépendant auprès des employés sur la qualité de la vie professionnelle; nous avons affiché une politique en matière des plaintes et nous avons mis à jour toutes les politiques de confidentialité. Nous suivons les plaintes des donateurs qui sont indiquées annuellement au conseil d'administration, et, de temps en temps, nous organisons des groupes de discussion ou des sondages dans des communautés pour rassembler les rétroactions en matière de nos services ou des besoins des personnes qui ont un handicap. En 2014-2015, la MDSC a atteint l'accréditation en vertu du Programme de normes d'Imagine Canada et elle l'a

maintenue chaque année.

La Société d'habitation à but non lucratif de la Marche des dix sous du Canada et la Rehabilitation Foundation for Disabled Persons U.S. continuent d'opérer sous différents numéros d'organismes de bienfaisance, avec leurs propres conseils d'administration. Les membres de ces sociétés sont les directeurs de la MDSC.

Perspective

Étant donné que nous sommes devenus une organisation de bienfaisance nationale avec pour but d'étendre la portée de nos services de manière à desservir davantage de Canadiens qui ont un handicap, nous sommes fiers d'annoncer quatre années de rendement financier exceptionnellement fort, avec une croissance au cours de 4 ans de 39,4 %, 9,4 % en 2017-2018. Ceci a dépassé nos attentes et démontré que la MDSC a réussi à croître à l'échelle nationale, tout en constituant des réserves et investissant dans la croissance et l'infrastructure. Grâce à la croissance accélérée de service à l'extérieur de l'Ontario et aux nouvelles occasions qui se présenteront au cours des 12 à 24 mois suivants, nous avons hâte, avec encore plus d'optimisme, d'élargir davantage les services à l'extérieur de l'Ontario.

Il convient de noter que la MDSC a créé une présence et réputation à l'extérieur du Canada, non pas en

tant que fournisseur de services, mais en tant qu'un ensemble crédible de connaissances et d'expertise qui soutient l'International Center on Disability Research (ICDR) à l'University of Toronto, finance Le Réseau international afin de combler les domaines du vieillissement et handicap (BADIN), est en partenariat avec les chercheurs pour le projet national AGEWELL, détient le statut ECOSOC auprès des Nations Unies, et elle est un membre actif de l'International Initiative on Disability Leadership (IIDL). Ceci est aussi de bon augure pour le futur de la MDSC.

En 2017-2018, la MDSC a terminé un nouveau Plan stratégique de cinq ans pour guider l'organisation jusqu'en 2023. Le thème, *S'engager dans la vie : soutenir l'inclusion, le choix et le contrôle pour les personnes ayant un handicap*, reconnaît l'engagement national et international des gouvernements et des organisations à but non lucratif à promouvoir plus de sociétés inclusives, un engagement

en ligne avec l'énoncé de vision de long durée de la MDSC. Alors que cet engagement devient une réalité, il changera le rôle des Canadiens qui ont un handicap, leurs choix et leur contrôle des services qu'ils reçoivent et de la vie qu'ils vivent. Il changera aussi notre relation avec les personnes que nous avons pour mandat de servir.

L'espoir ultime de la MDSC est de servir de nouvelles communautés dans toutes les provinces et territoires, de continuer de créer de nouvelles alliances et de nouveaux partenariats et d'augmenter nos ressources, le tout avec l'objectif d'offrir les services de la MDSC aux résidents canadiens qui ont un handicap quel que soit leur lieu de résidence, et de créer une société inclusive où tous les Canadiens ont un accès égal à tous les services, installations et renseignements et où ils se sentent pleinement inclus et autonomes.



L'EXPANSION À L'ÉCHELLE NATIONALE

L'OBJECTIF DE LA MARCHÉ DES DIX SOUS DU CANADA

est de faire en sorte que
GUICHET UNIQUE : des solutions pour l'autonomie
soit une réalité dans **plusieurs provinces.** 🍁

Le **Plan stratégique** de la MDSC pour 2018 à 2023
révèle comment nous planifions en faire un réalité.

PRIX ET SUBVENTIONS DE 2017

Prix de partenariat communautaire

Décerné à une organisation ou à un groupe communautaire pour une collaboration exceptionnelle avec la Marche des dix sous du Canada à l'appui des personnes qui ont un handicap.

— **Grand River Hospital | Kitchener, ON** —

Prix du Révérend Roy Essex

Décerné à un bénévole de longue date qui a fait preuve d'un engagement exemplaire et qui a contribué de façon exceptionnelle aux objectifs de la Marche des dix sous du Canada.

— **Sandy Brack | Omeme, ON** —

Prix de l'aménagement pour accès facile

Décerné au(x) propriétaire(s) d'un immeuble ou d'une installation conçu ou rénové en accordant une attention spéciale à l'accessibilité pour les personnes qui ont un handicap.

— **Golden Windows | Kitchener, ON** —

Prix d'excellence Richard Kall pour employés

Décerné à une personne ou à un groupe pour avoir rendu des services depuis longtemps à la Marche des dix sous du Canada dans le domaine de la collecte de fonds, des services ou des politiques.

— **Mary Ann Cecile | Sarnia, ON** —

Prix Judge George Ferguson

Décerné à une entreprise, une organisation ou une personne qui a contribué de façon exceptionnelle à permettre « l'égalité et la participation entière » des personnes qui ont un handicap.

— **John Mackett | Thunder Bay, ON** —

Bourse de formation professionnelle Wade Hampton

Octroyée à une personne qui a un handicap physique et qui a besoin d'une aide financière pour poursuivre un objectif professionnel ou de carrière.

— **Tyrell Jaden Harrison | Maple, ON** —

Prix de la réadaptation professionnelle

Décerné à une entreprise, une organisation ou une agence qui fait une contribution exceptionnelle à la réadaptation professionnelle et à l'emploi des adultes qui ont un handicap physique.

— **Mark Wafer | Toronto, ON** —

Prix du très honorable Paul Martin père

Décerné à une personne ou à un groupe pour avoir rendu des services depuis longtemps à la Marche des dix sous du Canada dans le domaine de la collecte de fonds, des services ou des politiques.

— **Paul Simpson | Burlington, ON** —



Rangée arrière : (de gauche à droite) Andrea Guth, Carol Bulgin, Erica Barbosa, John Mackett, Lee Ann Rektor, Lori Tone, Andria Spindel **Rangée avant :** (Assises) Elizabeth Lounsbury, Tracy Schmitt (Ambassadrice de la MDSC), Lynn Wagner

DÉVELOPPEMENT DES FONDS

Le Développement des Fonds génère des revenus essentiels pour soutenir nos programmes qui ne sont pas financés par le gouvernement, et il est le plus grand contributeur de revenu net discrétionnaire. Le Service de collecte de fonds de la Marche des dix sous du Canada a joui de formidables réalisations en 2017-2018. La collecte globale de fonds a dépassé le budget de 89 342 \$. Nous avons aussi :

- respecté nos engagements en matière de la collecte de fonds à notre Société d'habitation à but non lucratif;
- généré de nouveaux fonds pour notre Stratégie nationale de l'ACV;
- continué de régir nos donateurs de longue date par l'entremise d'événements locaux où nous avons souligné et démontré les programmes de la MDSC.

Nos programmes sont forts et continus. Nous étions inspirés au dîner gala Ability and Beyond par R.J. Mitte, qui a partagé son expérience personnelle de vivre avec la paralysie cérébrale et son chemin vers la popularité sur les petits et grands écrans.

La question « *Que faire maintenant?* » pour la MDSC a été mise en vedette dans notre série d'événements « Ouvrir la voie à l'accessibilité », qui a été dotée de l'invincible Tracy Schmitt qui est une conférencière spéciale de la motivation, une auteure à succès, une athlète décorée et une amputée des quatre membres. Tracy était notre conférencière à l'échelle du Canada qui a inspiré les donateurs, les usagers et les proches aidants avec son histoire. Toute la vie de Tracy est inspirée par la question « *Que faire maintenant?* » et elle nous a

tous lancé un défi de maximiser nos capacités.

Cette année, nous avons honoré Savaria avec le Prix d'esprit d'entreprise pour son soutien exceptionnel des programmes de la MDSC.

Les sociétés continuent de soutenir notre activité bénéfique nationale, Rock for Dimes, dans 14 villes où des groupes locaux sont en concurrence pour être le meilleur groupe dans leur ville. Eric Howk est maintenant notre Ambassadeur national pour cet événement. Eric, activiste et guitariste pour *Portugal The Man*, est récemment devenu notre ambassadeur officiel pour Rock for Dimes. Eric utilise sa popularité pour défendre les personnes qui vivent avec un handicap, et il nous aidera à accroître la sensibilisation en soutenant les médias sociaux et les campagnes promotionnelles. Son nom contribuera grandement à la promotion de Rock for Dimes et de la MDSC.

Nos ambassadeurs célèbres, William Shatner et Bret « The Hitman » Hart continuent de fournir du soutien formidable en sensibilisant le public au sujet de nos programmes.

Kate Linder et les acteurs de « The Young and the Restless » continuent de ravir les audiences à Calgary et Toronto avec leurs histoires dans les coulisses.

Nos partenariats nationaux continuent avec Liberty Tax Services, les pharmacies Guardian IDA et The Weather Network.

Nos groupes d'entraide continuent de collecter des fonds à des événements

locaux « Walk 'n' Roll » dans leurs communautés.

Nous continuons de communiquer avec nos 41 000 donateurs annuels pour leur offrir des occasions de participer à des événements spéciaux et de recevoir notre bulletin, « Care In Action », nos lettres de publicité directe et de l'information au sujet des programmes.

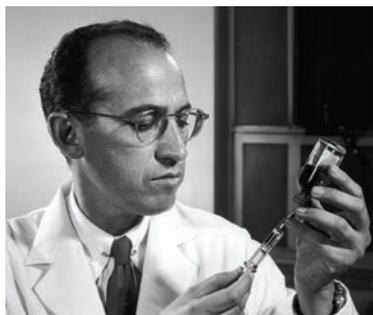
Notre Campagne de porte-à-porte communautaire a fourni plus de 3,399 bénévoles pour la MDSC. Ils comprennent 82 % du nombre total de bénévoles pour la collecte de fonds.

Nous continuons d'avoir le soutien des partenaires locaux de Centraide en Ontario, de nos comités de la MDSC à Halifax, Montréal, Kingston, Ottawa, London, Sarnia, Winnipeg, Edmonton, Calgary, et Vancouver et de poser la question « *Que faire maintenant?* ». Que sera notre prochain succès?

La Marche des dix sous du Canada se fie à la générosité des donateurs pour aider à financer nos programmes. Dans les pages suivantes, nous avons reconnu les donateurs qui ont contribué à la MDSC au cours du dernier exercice. Nous remercions aussi les donateurs qui souhaitent demeurer anonymes. Nous avons pris toutes les mesures nécessaires pour assurer l'exactitude et l'intégrité de ces listes très importantes et nous nous excusons pour toute erreur ou omission.

Les noms des donateurs sont aussi publiés en ligne à www.marchofdimes.ca/donate

Cercle d'amis du D^r JONAS SALK



Le Cercle d'amis commémore les travaux menés par le D^r Jonas Salk pour sauver des vies avec la mise au point du tout premier vaccin antipolio et ses contributions humanitaires, et il reconnaît la contribution cumulative de nos donateurs les plus exceptionnels.

Visionnaires | 1 000 000+ \$

SOCIÉTÉ

Groupe banque TB

SUCCESSIONS

La succession de Joseph, Janet et Ruby Youdell

Découvreurs | 500 000 à 999 999 \$

SOCIÉTÉ

Transamerica Vie Canada

Pionniers | 100 000 à 499 999 \$

SOCIÉTÉS

Bell Canada
Banque canadienne impériale de commerce
CitiFinancial Canada Inc.
Dentons Canada LLP
Greenshield Canada
Gestion Horizon Capital Holdings Inc.
Régie des alcools de l'Ontario
Princess of Wales Own Regiment
RBC Banque Royale
Sanofi Aventis/Sanofi Pasteur
Banque Scotia
Shoppers Home Health Care
La famille du très honorable Paul Martin

La succession de Bernard Mandell
La succession de Donald Alexander Cromar
La succession de Doris Goodwin
La succession du D^r Ed et de Bobby Yielding
La succession de Hazel Mae Schwerdtfeger
La succession de Henry Daniel Statham
La succession d'Isabel Margaret McDowell
La succession de John Haas
La succession de Margaret St. John
La succession de Mary Wanda Brown
La succession de Peter Collins
La succession de Vera M. Campbell
La succession de Vera Mellisa Fleming

PARTICULIERS

Anne-Marie Canning
D^r David Collins
Alexander Christ
Agnes Faraci
D^r Sydney L. Gershon*
D^r Frank Mastrogiacommo
La famille Strahan
La famille Toby

FOUNDATIONS

Bishop Alexander Carter Foundation
Fondation Bourassa Savaria
Catherine & Maxwell Meighen Foundation
Community Foundation of Mississauga
Walmley Foundation

*Décédé

SUCCESSIONS

La succession d'Alexander J. Morris

Gagnante du Prix d'esprit d'entreprise

Régie des alcools de l'Ontario

La Marche des dix sous du Canada a la chance de travailler avec plusieurs sociétés commanditaires qui démontrent un engagement exceptionnel à l'amélioration de leur communauté, et, chaque année, nous reconnaissons l'une de ces sociétés commanditaires avec notre Prix d'esprit d'entreprise.

Cette année, la gagnante était la Régie des alcools de l'Ontario (LCBO). Nous avons fait partie du programme des boîtes de dons de la LCBO depuis 1998, et nous avons fait la collecte de plus de 183 000 \$ de dons de plus de 660 emplacements de la LCBO à l'échelle de l'Ontario.

Ce programme de la LCBO donne non seulement l'occasion à la Marche des dix sous du Canada de faire la collecte de dons essentiels qui aident à fournir des services aux Canadiens qui ont un handicap; il nous donne aussi une façon d'atteindre de nouvelles audiences et de sensibiliser au sujet du travail que nous faisons.

La Régie des alcools de l'Ontario a contribué énormément à l'amélioration de la vie des Canadiens qui ont un handicap, et nous anticipons avec beaucoup d'enthousiasme plusieurs années de partenariat.



(de gauche à droite) George Soleas, président et président-directeur général de la Régie des alcools de l'Ontario et Andrea Luciani, participante de l'Éducation conductive au dîner gala Ability & Beyond de 2018



À la mémoire du Dr Sydney Gershon

La Marche des dix sous du Canada partage la perte du Dr Sydney Gershon avec sa famille bien-aimée. Le Dr Gershon est décédé le 30 avril 2018.

Le Dr Gershon était un formidable bénévole pendant plus de 40 ans. Il a donné de son temps et de son expertise en tant que rhumatologue au programme des Cliniques médicales du Nord de la MDSC. Le généreux don du Dr Gershon des

frais a aidé à permettre à la Marche des dix sous du Canada de fournir des cliniques médicales plusieurs fois par année au Nord de l'Ontario. La MDSC a eu le plaisir d'honorer le Dr Gershon en tant que Pionnier dans le Cercle d'amis du Dr Jonas Salk pour son exceptionnelle philanthropie.

« Le Dr Gershon avait une âme si attentive, généreuse et douce. Il essayait d'aider tous les patients qui croisaient son chemin, même si le problème ne faisait pas partie de son domaine d'expertise. Ses patients l'aimaient. Il avait une attitude positive avenante et un formidable sens d'humour. Il nous manque beaucoup. »

- Annie Janson, superviseuse des Cliniques médicales du Nord

Pour plus d'information au sujet du programme des Cliniques médicales du Nord de la Marche des dix sous du Canada, veuillez visiter le site Web www.marchofdimes.ca

La Société

PAUL MARTIN Sr.



Le très honorable Paul Martin père a passé 39 ans en politique fédérale et toute une vie au service des Canadiens. La Société Paul Martin Sr. reconnaît les donateurs exceptionnels qui suivent l'héritage inspirant d'un grand Canadien qui, lorsqu'il était ministre de la Santé et du Bien-être, a introduit la vaccination universelle contre la polio au Canada.

Investisseurs | 50 000 à 99 999+ \$

SOCIÉTÉS

Allergen Inc.
Beaver Narrows RV Resort
Société d'assurances générales
Co-Operators
Leisure Time Park & Trailer Sales
Leon's Furniture Limited
McGowan Lake Campground Inc.
Power Corporation du Canada
Sandy Beach Resort & Trailer Court Ltd.
Savaria

Sherkston Shores
Stewart McKelvey LLP
La Corporation Cadillac Fairview
Limitée

FOUNDATIONS

ArcelorMittal Dofasco Employee
Donations Fund
Clarendon Foundation (Cheshire
Homes) Inc.
D.H. Gordon Foundation

Harmonize for Speech Fund
Harold E. Ballard Foundation
Fresh Air Fund du Toronto Star

PATICULIERS

Mark Golding
D^r Andrew Howard
Pierrette Lévesque
D^r Markku Nousiainen
Neil et Deborah Rosta
D^{re} Veronica Wadey

Bienfaiteurs | 25 000 à 49 999 \$

SOCIÉTÉS

Country Gardens RV Park
Fidelity Investments Canada s.r.i.
Fisherman's Cove Tent & Trailer Park
Genx Inc.
Green Line Properties Limited
(Hammock Harbour)
ISAAC Canada
McInnes Cooper
Sunspace Sunrooms
TD Assurance - Meloche Monnex

FONDATIONS

AWB Charitable Foundation
Dunkley Charitable Foundation
Hope Charitable Foundation
Jack Weinbaum Family Foundation
MacFeeters Family Fund
Marilyn Takefman Fund
Windsor Foundation

PATICULIERS

Neil Anthes
Alexander P. Beaton
D^{re} Gladys Chan

Michael Chao
D^r Dale Dantzer
Murray Edwards
Charles Gallant
Elizabeth Greville
Kathryn Kennedy
Steve Laciak
Anthony Lisanti
Sandra Nymark
Andria N. Spindel
D^{re} Lianne Tile
Linda Yielding

Patrons | 10 000 à 24 999 \$

SOCIÉTÉS

Amdocs
CGI ISMC
Costco Wholesale Canada Ltd.
Delmar International Inc.
Dynavox Canada Inc.
Edgewater Financial Group Ltd.
General Coach
Faurecia
La Great-West, compagnie
d'assurance-vie
Home Medical Equipment Ltd.
Fiducie caritative des employés et
retraités d'Hydro One
Ipsen Biopharmaceuticals Canada Inc
JDS Fundraising Services Inc.
JSS Barristers
Kao Canada Inc.
McKesson Canada / Drug Trading Co
Ltd.
Fédération Ontarienne pour les
Paralysés Cérébraux
People Corporation
Permobil
Université Queen's
Rideau Acres Campground
Scodesign Distribution Inc
Financière Sun Life

TE Connectivity
Temec Engineering Group Limited
Woodland Park Limited

FONDATIONS

Alice & Murray Maitland Foundation
Bradstreet Family Foundation
Brunatti-Dyment Fund à la Niagara
Community Foundation
Calgary Foundation
Canadian Foundation for Physically
Disabled Persons
Doug Harvey-Smith Fund - Fondation
communautaire d'Ottawa
James & Alfreda Parlee Fund
John & Judy Bragg Family Foundation
Oakville Community Foundation
O'Brien/Jackson Family Foundation
Walker Wood Foundation
Winnipeg Foundation

PARTICULIERS

D^r Jihad Abouali
Marjorie Allen
Harold A. Baardsnes
Alan B. Barkin
William et Karen Ann Barnett
Marc J. Dore

Steve Driz
Henry Ens
David Farmer
David M. Fisher
D^r Shawn Garbedian
Paul Fink et Beth Gorbet
Maura Harrington
D^r Simon Harris
Jerry Lucas
D^r Harsha Malempati
Inez McDonald
Sydney R. McMorrان
Gary et Joyce McMurray
Margaret Meynell
Gail Stewart Mores
Robert C. Morris
Marion J. Potter
E. M. Mae Potton
Keith et Patricia Rodgers
Jenelle M K Ross
Kim Shannon
Marie-Luc Simoneau
Paul R et Betty Simpson
Jeffrey B. Steckley
Dianne Tyers
John H. et Josie Watson
Charan Kumar Bommireddipalli

Membres | 5,000 à 9,999 \$

SOCIÉTÉS

ATB Financial
Atlantic Poly Liners Inc.
BMO Marchés des capitaux
Brewha Craft Beer Festival
Cameco Corporation
CIBC Mellon
Cox & Palmer
Dalton Pharmacy

Deloitte LLP
Drive Medical Canada Inc.
GMP Securities L.P.
Fonds caritatif des employés d'Horizon
I M P Group International
Ideas For Independent Living Inc.
Liberty Tax Service
McMillan Law Professional
Corporation

Meridian Credit Union Limited
Middlefield Group
Parkbridge Lifestyle Communities Inc
Performance Health Canada
Syndicat des Travailleurs et
Travailleuses du Secteur Énergétique
Recyclable Materials Marketing
Salma Jaffer Law
Sita Advanced Resources Canada Ltd.

Membres | 5,000 à 9,999 \$

Suncor Énergie
Telus Communication Inc.
Tropic Air Systems
University Hospitals Staff Credit Union Ltd.
Wellington Laboratories Inc.

FONDATIONS

Alberta Health Services Staff Charities Fund
Allard Foundation
Amber Shurb-Beach Fund
Andy and Beth Burgess Family Foundation
Brumara Foundation
D & F Zurbrigg Family Foundation
Derick Brenninkmeyer Charitable Foundation
Edmonton Civic Employees Charitable Assistance Fund
Gear Foundation
Honey & Leonard Wolfe Family Charitable Foundation
J. E. Panneton Family Foundation
Jack and Barbara Hay Foundation
Malloch Foundation Fund à la Hamilton Community Foundation
Martin Foundation Fund at Hamilton Community Foundation
McLean Smits Family Foundation
Michael Albert Garron Foundation
National Steel Car Employee Donation Fund
Sarnia Community Foundation
Sifton Family Foundation
Tony and Caley Taylor Family Fund
Vancouver Foundation

PARTICULIERS

Joseph Amalraj

Louis et Marie Audet
Dr Nehama et Moshe Baum
Rosemary Beech
Catherine M. Bell
Christie Blatchford
Ralph Bond
Peter Bruneau
Harold Buttle
Horacio Carletti
Bert Carriere
Dr John S. Carruthers
Mark Chan
Annmarie Chin
James K. Christie
Adam E. Cieply
Michael Claener
Michael Cole
Gary Conkle
M G. Corbett
Terence Corcoran
Isobel M. Cork
Charles Coupal
Ellen Coyle
Jane O. Croft
Kenneth G. Daugherty
Dr Joseph P.A. Dooley
Christine M. Drane
Judith I. Duff-Newton
Bruce Earle
Norma Edwards
Claudette Fex
Alvin Fleischaker
Janet M. Fuhrer
John et Alda Futhey
Stevan Gacesa
Duncan Galbraith
Daniel Gideon
Sarah Guerin
A. Guerra

Lorraine Halabisky
Colin Hardman
Ruth Hawkes
Claudelle Hegedus
Glynis Henry
P. J. Holway
Kevin D. Howes
Marilyn Irving
Dusan Jahnatek
Roth James
Victor Jhauj
Audrey Kenny
David A. Kirkland
Patrick Kuiack
Ilguiz Latypov
Marcey Leggett
Leah Lepage
June Levy
Jean B. Liberty
Stuart W. Logan
Elizabeth Ann Lounsbury
Cheryl Luciani
Brenda MacDonald
Joanne Mazzoleni
J. G. McEachern
Brian McKeown
Lisa Mohamed
Anne More
Dan Mucka
Rod D. Mundy
Carlos Narvaez
Joseph H. Natywary
Matti T. Nenonen
Ronald Y. Nishi
Alistair J. Packman
William J. Pearson
Patricia Peel
Jeff P. Pellarin
David Pettypiece

Eileen H. Philp
 Judy Quillin
 Donald E. Rolfe
 Virginia Roxas
 Janice Ryan-Whitton
 Peter Schofield
 Maria Schroeder
 Cicely A. Scroggs
 Catherine A. Sherrard
 Faida Smale

D' Avrum A. Soicher
 Robert et Ruth Stapleford
 Karan M. Stemmler
 Mary Lynne Stewart
 Uwe Storjohann
 Janet Thomas
 Dennis R. Ullman
 John De Lind Van Wijngaarden
 Tom Varty
 Jack Verduyn

Mary C. Watson
 Audrey Wilson
 Kathleen Wilson
 W. Brett Wilson
 John E. Wittmann
 Richard Woodley
 Brenda Yates
 Jimmy Yung
 Henry Ziernfeld
 Lynne Zucke

La Société

ELLEN FAIRCLOUGH



Ellen Fairclough a été la première femme à être élue députée fédérale au Canada. Elle était la présidente honoraire des 40 000 Mères marchantes® de la Marche des dix sous de l'Ontario qui ont fait du porte-à-porte dans des quartiers partout au Canada pour recueillir des fonds pour la recherche sur la polio. La Société Ellen Fairclough® commémore son esprit pionnier.

La Société reconnaît les donateurs qui ont fait un don individuel ou cumulatif de 1,000 à 4,999 \$. En raison de l'espace limite, seulement les donateurs qui ont contribué de 1,000 à 4,999 \$ au cours du présent exercice sont reconnus ici.

SOCIÉTÉS

Access Independent Living Services
 ACT Lelowena West Council #1003
 Army, Navy & Air Force Veteran Unit #376
 Fondation Benefaction
 Bluewater Power
 Postes Canada
 Canadian Living
 Canadian Progress Club (Saskatoon)
 Caraco Storage Solution
 Challenger Motor Freight
 Placements CI
 CIBC Mellon Global Securities Services

Corrosion & Control Construction
 Ellis-Don Construction Limited
 Enterprise Rent A Car Canada Foundation
 Fort Lions Langley Gaming Account
 Gudmundseth Michelson LLP
 Hodges Home Renovations Inc.
 Homewood Health Products Inc.
 Horizon North Logistics Inc.
 House of Wax Holdings Ltd
 Hub International Limited
 Human Care
 Hunt's Healthcare Inc.
 IBM Canada Ltd.
 Ingredion Canada

Incorporated
 Laborie Medical Technologies Canada ULC
 Landmarks/Doric No, 654
 Lethbridge Branch Navy League
 Association de la police de London
 Madaisky & Company
 Medability
 Mercer
 Motion Specialties
 ONCAP Management Partners
 PartnerIT Corporation
 PRC Prentke Romich Company
 Precision Home Medical Equipment

Preferred Home and Bath
 Richards Buell Sutton LLP
 Filiale 48 de la Légion royale canadienne
 Filiale 82 de la Légion royale canadienne
 Filiale 234 de la Légion royale canadienne
 Filiale 322 de la Légion royale canadienne
 Savaria Concord Lifts Inc.
 Silver Cross Automotive Inc.
 Singleton Reynolds LLP
 Sofina Foods
 Solo Liquor Stores Ltd.
 Tundra Process Solutions Ltd.

Urban Poling Inc.
Vancouver Odd Fellows Lodge #90
XE.com
Yurek Pharmacy Ltd.

FONDATIONS

Albarrie Foundation
Albert and Temmy Latner Family
Foundation
Betty Quintus Memorial Trust
Crist Family Foundation
David & Shelley Peterson Foundation
Dr. Samuel S. Robinson Charitable
Foundation
Duboc Family Foundation à la Toronto
Foundation
Ed and Ina Ostergaard Family Fund
Henry & Zelda Korenblum Family
Foundation
JBH Fund, à la Vancouver Foundation
La Fondation communautaire juive de
Montréal
Jewish Foundation of Manitoba
Joan Arbogast Memorial Fund
JW McConnell Family Foundation
Leonard & Gabryela Osin Foundation
Lohn Foundation
London Community Foundation
Marion Ethel Kamm & Frederick John
Kamm Charitable Foundation
McLaughlin-Flinn Fund
Miriam and Harold Green Family
Foundation
PDM Charitable Foundation
Roblin Charitable Foundation
Sir Joseph Flavelle Foundation

PARTICULIERS

Alfred W. Apps
Luis Barreto
Bruce Buchanan
Janet Candido
Michael Cavanagh
William B. Collins

Luigi Conflitti
Herman Dhotar
Roger A. Dixon
Gregory Driscoll
N Louise Dryver
Claire Duboc
Hazel Egerton
Tarek El Dewy
Robert et Marianne Eng
Laura et Steve Fitterer
James Flanagan
Osama Freija
Mary-Joan Giffin
L J Hooper
John Ide
Laura Kember
Wanda A. Komorowski
Marilyn Krelenbaum
Amanda Lang
Guy N. Launay
Louise Lim
Pressé Mason
J David Mather
Russell Sean McDonough
Phyllis Meikkeljohn
Diane Mitanis
Joe Morrison
Shirley Mungall
Gaitri Nanan
Peter Pecos
Marc-L Porter
Paul Randall
Margaret Rautenberg
John Roepke
Brian Rogers
Sonia Dawe Ryan
Mehdi Sadoughi
Louis Sentesy
Mark Slay
Glenn Solomon
William Southern
Krista Sullivan
Jim Taipale

Anthony Vivona
Raymond Wagner
Lynn Wagner
Michael et Mary Wells
Timothy Williams
Kinnie Willis
Catherine Winchester
Hendrik Wondergem
Raymond Young



Rangée arrière : Abhi Sinha, Daniel Hall, Sean Carrigan **Rangée avant :** Christian Le Blanc, Tracy Schmitt, Lisa Fearnley (Worden) et Kate Linder

AUTRES DONNS

AGENCES ET CLUBS DE SERVICE

Bingoland South (Nepean)
Delta Bingo Gaming Centre (Barrie)
Delta Bingo Gaming Centre (Peterborough)
Community Spirit Gaming Centre (Kingston)
Fort Langley Lions
Lions Club of Kingston
Mississauga Central Lions Club
Rotary Club of Bowmanville
Chevaliers de Colomb - Conseil no 10888 de Holy Redeemer
Resorts of Ontario
Cranberry Resort
Travelodge Belleville

LEGS TESTAMENTAIRES

La succession d'Albert Gearing
La succession d'Anny Hollander
La succession de Charlotte Ann Duke
La succession d'Emil Fritscher
La succession d'Evelyn Jenkins
La succession de Hugh Lawrence Nugent
La succession de Lola Jean Thompson
La succession de Margaret Louise Moran
La succession de Mary Bird
La fiducie de John A. Sanderson et famille

ENTRAIDE CAMPEURS

ATL Distributing
Bensfort Bridge Resort
Bids for Benefit
Bissell's Hideaway
Camping In Ontario
Association canadienne de véhicules

récréatifs (ACVR)
Country Gardens RV Park
Emerald Lake Trailer Resort & Waterpark
Fisherman's Cove Tent & Trailer Park
General Coach Canada
Global Coin Solutions
Great Blue Resorts
Green Wood Gems
Hammock Harbour RV Park
Leisure Time Park & Trailer Sales
Linwood Parks
MediaTown Marketing
Mr. Sub (MTY Group)
Ontario Recreation Vehicle Dealers Association (ORVDA)
Our Ponderosa Cottage & RV Resort
Parkbridge Lifestyle Communities
Pioneer Point Cottage & RV Resort
Play It Forward
Qwick Wick
Rideau Acres Campground
Sandy Beach Resort
Santa's Village
Sherkston Shores
Sun RV Resorts
SunCruiser Media
Sunspace Sunrooms
The Branding Company
Woodland Park (Sauble)

PROMESSES DE DON DE POLICE D'ASSURANCE-VIE

Fraser Deacon
Jerry Lucas
Patricia Maguire
Andria Spindel

FONDATIONS

Al Roadburg Foundation
Albarrie Foundation
Albert and Temmy Latner Family Foundation
Alberta Health Services Staff Charities Fund
Allard Foundation
Amber Shurb-Beach Fund
ArcelorMittal Dofasco Employee Donations Fund
AWB Charitable Foundation
Betty Quintus Memorial Trust
Fondation Bourassa Savaria
Brumara Foundation
Brunatti-Dyment Fund à la Niagara Community Foundation
Calgary Foundation
Canadian Foundation for Physically Disabled Persons
Catherine and Maxwell Meighen Foundation
Clarendon Foundation (Cheshire Homes) Inc.
C M Odette Philanthropic Foundation
Community Foundation for Kingston & Area
Crist Family Foundation
D & F Zurbrigg Family Foundation
D.H. Gordon Foundation
David & Shelley Peterson Foundation
Derick Brenninkmeyer Charitable Foundation
Doug Harvey-Smith Fund - Community Foundation of Ottawa
Dr. Samuel S. Robinson Charitable Foundation
Duboc Family Foundation at Toronto Foundation
Dunkley Charitable Foundation

Ed and Ina Ostergaard Family Fund
Edmonton Civic Employees Charitable Assistance Fund
Harmonize for Speech Fund
Harold E. Ballard Foundation
Henry & Zelda Korenblum Family Foundation
Hope Charitable Foundation
J. E. Panneton Family Foundation
Jack and Barbara Hay Foundation
James & Alfreda Parlee Fund
JBH Fund, held at Vancouver Foundation
La Fondation communautaire juive de Montréal

Jewish Foundation of Manitoba
Joan Arbogast Memorial Fund
John & Judy Bragg Family Foundation
Lohn Foundation
London Community Foundation
Malloch Foundation Fund à la Hamilton Community Foundation
Marilyn Takefman Fund
Martin Foundation Fund at Hamilton Community Foundation
McLaughlin-Flinn Fund
McLean Smits Family Foundation
MI Corazon Foundation
Michael Albert Garron Foundation
Michael Halls Social Services Fund -

London Community Foundation
Miriam and Harold Green Family Foundation
National Steel Car Employee Donation Fund
Oakville Community Foundation
Paul & Bernadette Wainwright Family Foundation
PDM Charitable Foundation
Sarnia Community Foundation
Fresh Air Fund du Toronto Star
Vancouver Foundation
Walker Wood Foundation
Windsor Foundation
Winnipeg Foundation



(de gauche à droite) Mary Lynne Stewart, directrice nationale du Développement des Fonds et Communications, la Marche des dix sous du Canada - Lisa Snelgrove et Noreen Ahmed, Liberty Tax.

BAILLEURS DE FONDS

PARTENAIRES CENTRAIDE

Centraide du nord-est de l'Ontario
Centraide d'Elgin Middlesex
Centraide du Grand Toronto
Centraide de Guelph Wellington
Dufferin
Centraide de Kingston, Frontenac,
Lennox, et Addington
Centraide du nord de la Colombie-
Britannique
Centraide de Thunder Bay
Centraide de Sarnia-Lambton
Centraide de Sault Ste. Marie et du
district d'Algoma
Centraide de St. Catharines et du
district
Centraide de Stormont, Dundas et

Glengarry

Centraide des communautés dans la
région de Waterloo

RÉSEAUX LOCAUX D'INTÉGRATION DES SERVICES DE SANTÉ

RLISS du Centre
RLISS du Centre-Est
RLISS de Champlain
RLISS d'Érié St. Clair LHIN
RLISS de Hamilton Niagara Haldimand
Brant
RLISS de Mississauga Halton
RLISS de North Simcoe Muskoka
RLISS du Nord-Est
RLISS du Sud-Est

RLISS du Sud-Ouest

RLISS du Toronto-Centre

RLISS de Waterloo Wellington

SUBVENTIONS GOUVERNEMENTALES

Sans le soutien du gouvernement et
la reconnaissance des besoins des
personnes ayant un handicap physique,
plusieurs de nos programmes et
services ne pourraient être réalisés.

Nous remercions le gouvernement
fédéral et les gouvernements
provinciaux de leurs diverses
contributions.

Canada  Ontario 



(de gauche à droite) Sheri Lynn, directrice du Marketing, Permobil - Tracy Schmitt, ambassadrice de la MDSC - Alan Boyd, directeur général, Permobil

ROCK FOR DIMES

La compétition dans quatorze villes de groupes amateurs de rock est rendue possible par de formidables bénévoles, groupes de musique, sociétés, sites commerciaux, et des partisans individuels.

SOCIÉTÉS 500+ \$

4M Management Ltd.	Cox & Palmer LLP	Lumina Management Consultants
A&M Sewer And Water Services	Crosson Holdings	Madaisky & Company
Access Independent Living Services	Custom Mobility	Marilyn Takefman Fund
Access Ramp & Mobility Systems Inc.	Dentons Canada LLP	Mathews Dinsdale & Clark LLP
Accessible Daily Living	Devonian Coast Winery	McGregor Financial Inc.
Peggy Stewart-Triland Realty	Drive Medical Canada Inc.	McInnes Cooper
Aeroterm	DRUMS Inc.	McKesson Canada / Drug Trading Co. Ltd.
Agency59 Response Ltd.	Echelon Partenaires en gestion de patrimoine	McMillan Law Professional Corporation
AGTA Home Healthcare	EllisDon Group of Companies	MedAvail Technologies Inc.
Airgo	Espace Libre	Mercer
American Standard	Fidelity Investments Canada	Meridian Credit Union Limited
ATB Financial	General Coach Canada	Montreal Stroke Club Chapter
Atlantic Poly Liners Inc.	Goldline Mobility & Conversions	Moving Forward Rehabilitation and Wellness Center
Baber Design + Build	Gudmundseth Mickelson LLP	Oxford Dodge Chrysler (1992) Ltd
Barrier Free Real Estate	Hill Street Beverage Co.	Paladin Labs
Bayshore Home Health	HME Limited	PartnerIT Corporation
Bluewater Power Distribution Corp.	Hodges Home Renovations Inc.	Pellarin Inc.
BMO Groupe financier	Home Modifications Canada	Performance Health (anciennement Patterson Medical)
Braunability Canada	Homewood Health Products Inc.	Permobil Canada
Bruno	I M P Group International	Precision Home Medical Equipment
Burchells LLP	Inspirations News	Pride Mobility Products
Caesars Windsor Hotel & Casino	Jenkins Marzban Logan LLP	Prohibition Free House
Canadian Progress Club (Saskatoon)	John McMillan LLP	RE/MAX
Canadian Tire	JSS Barristers	Respiratory Homecare Solutions Canada Inc.
Canoe Financial	Laird Plastics	Richards Buell Sutton LLP
Caregiver Omnimedia Inc.	Lawdell Services Limited Partnership	Saskatoon Aerocentre
Cash Casino	Lemay 60	Savaria
Casino Nova Scotia	Leon's Furniture Limited	Scodesign Distribution Inc.
Placements CI	Lerners Lawyers	Scodesign.com
CIBC - MELLON	Liberty Tax-Markham	Silver Cross Automotive
CIBC Wood Gundy	London Police Association	Silver Cross Automotive Inc
Société canadienne d'hypothèques et de logement	Service de police de London	Singleton Reynolds LLP
Théâtre Corona	London Renovations	
	Long & McQuade Musical Instruments	

Singleton Urquhart Reynolds Vogel
LLP

Solo Liquor

Stewart McKelvey LLP

Sunspace Sunrooms

Temec Engineering Group Limited

The Automax Centre

The Bike Shoppe

The Great Hall

The Walkin Tub

Tilco Electric Ltd.

Tony Nicastro RE/MAX REAL ESTATE

Trillium Bookkeeping Inc.

Tundra Process Solutions Ltd.

Vogel LLP

Wagners

Wilcock Mobile Service Ltd.

Youngs Insurance Brokers

Yurek Pharmacy Ltd.

PARTICULIERS DE ROCK FOR DIMES, 500+ \$

Sarah Baber

Mike et Niloufer Bhesania

Fred Boehli

Russell Broom

Lauri A. Brunner

Adam E. Cieply

Kelly Cooper

Fred Dermarkar

Marc J. Dore

Paul Dunphy

Terry Eisthen

Steve Elkin

David Farmer

Frank Forte

Peter Gatzsch

Daniel Gideon

Esther et Moïshe Halpern

David A. et Yukiko Joyce

Calum A. Hester et Hiroko Kitamura

Marilyn Krelenbaum

Irwin Levy

Pressé Mason

Andrew McCoubrey

Darran McDougall

Joe Morrison

Glen Murphy

Iris Nicholaichuk

Dan Owen

Jeff P. Pellarin

Marc-L Porter

Brian Rogers

Mark Slay

Glenn Solomon

Mary Lynne Stewart

Dawn Stewart

Krista Sullivan

Jim Taipale

Dennis R. Ullman

Raymond Wagner

Lynn Wagner

Robert Walker

W. Brett Wilson

Stephen et Tamara Wong

Charles et Alice Yam



La performance d'un groupe de musique pour Rock For Dimes à Calgary, 2017.

DONS EN NATURE

Les compagnies suivantes ont fait un généreux don de produits et les particuliers suivants ont fait un don de temps estimable à l'aide d'apparitions pour soutenir nos événements spéciaux; notamment, Rock for Dimes (à l'échelle nationale), le dîner gala Ability & Beyond et OpportuniTEA avec Kate Linder à Calgary et Toronto.

SOCIÉTÉS

24 HRS, Toronto	Cineplex	Holland America
3Mgives	100.7 Cool FM (Windsor)	Hollywood Magic
Alaska Airlines	Classic Rock Free 98.1 FM, London	Husky
Ambassador Limousine	Continental Currency Exchange	iFab Incorporated
Musée des beaux-arts de l'Ontario	Coral Spa	Inspirations
BABOR Beauty Spa	Cowboys Dance Hall Tent	Inspire Cosmetics
Bacardi Canada Inc.	Cowtown	Jack 96.9 FM, Vancouver
BeautyGram	Curel	Jeanne Lotte Fashion Inc.
Beestung Lingerie	Currency Converters (Waterloo)	Jergens
Bell Canada	David J. Fast	John Frieda
Bell Media	Dawson Dental Centres	Joy 1250, Toronto
Benefit Cosmetics	Delta Calgary centre-ville	Just Your Average Joes & Riverside Banquet Hall
Big Green Egg	Edmonton Electric	K106.3 (Sarnia)
Bishops Cellar	Espy, Calgary	Kaneff Golg Group
Bissell's Hideaway	Eternal Beauty	Lake Wilcox
BOOM 97.3, Toronto	Hôtel Fairmont Royal York	Madison Manor Boutique
Boston Pizza	Farleyco Marketing	MainStage Urban Clothing
Braund	Fox Harb'r Resort	Maritime Dance Academy
BrownStones Sports Lounge & Restaurant	G.C. & Co. Salon	Martock
Calgary Herald	Gauncho Barzilian BBQ	Massage Addict
Calgary Sun	GE Canada	McKesson Canada
Canada Cares	Genx Solutions	Medieval Times
Panthéon des sports canadiens	Global Currency Services	Mirvish Productions
Canada's Wonderland	Global, C.-B.	NBA Canada
Exposition nationale canadienne	Global, Calgary	NEWS TALK 770, Calgary
Canadian Stage Company	Global, Halifax	Noble Estates Wine & Spirits
Caregiver Omni Media	Global, Montréal	NOW Communications, Toronto
Cartes Carlton	Global, Toronto	Oakfield Golf & Country Club
Carriage House Inn	Go North Tours/Uncork Nova Scotia	On The Rocks
CHOM FM, Montréal	Granite Ridge Golf Club	Our Ponderosa
Cinderwood Films, Calgary	Hakim Optical	Penguin Books
Cinderwood Photography, Calgary	Hôtel Halifax Marriott Harbourfront	Piggy's Pub and Grill
	Harbour Sixty	Porter Airlines
	Hilton Toronto	

Postmedia
PSAV, Calgary et Toronto
Q104, Halifax
Q107, Calgary
Red Rose Florists
Renaissance Wine Merchants Ltd.
Riggi Media International Inc.
RnR Wellness
Sarifle - TAAJ Service
SaskPower
Scott Grondin Photography
Shakers Roadhouse
Sharp Electronics
Sherkston Shores/Live Lounge
Sherwood Park Music
Soulpepper
Stage West Theatre Restaurant
Steeped Tea
Sun RV Resorts
Sunspace Sunrooms

Tetleys
The Branding Company
The Coast, Halifax
The Distillery District
The Keg
The Weather Network
The Old Triangle Irish Alehouse
The Palace Theatre
The Westin Calgary
Anciens des Toronto Maple Leafs
Toronto Sun
Trusted Marketing Services
Twinings
Ultimate Currency Exchange
V-MediSpa
Via Rail
Warner Marketing
White Point Beach Resort
Woodbine Entertainment Group

PARTICULIERS

Tracey Bregman
Sean Carrigan
Patti Denney
Paul Dunphy
La famille Gail, Calgary
Bret Hart
Daniel Hall
Elizabeth Hendrickson
Bryton James
Christian Le Blanc
Kate Linder
Francis Castro Lostalo
Carolyn MacKenzie
Mishael Morgan
Joan Nikolaou
Linda Olsen
William Shatner
Robin Wyss



Participants du Camp de l'aphasie de 2017



(de gauche à droite) Jess et son invité avec RJ Mitte au 18^e dîner gala annuel Ability and Beyond.

LE FUTUR DE LA MARCHE DES DIX SOUS DU CANADA



Adele à un cours du programme d'Éducation conductive®

Programme d'Éducation conductive®

On dit que les enfants sont notre futur. Le Programme d'Éducation conductive® de la MDSC aide les enfants à devenir une partie de ce futur en les aidant à devenir plus engagés dans leur vie. Ce programme est aussi offert aux adultes de tous les âges.

L'Éducation conductive® est un

programme unique qui joint l'éducation et la réadaptation pour soutenir les personnes qui ont des invalidités motrices. Les participants travaillent en groupes mais le programme a un plan pour répondre à leurs besoins et défis uniques, avec l'objectif de devenir plus indépendants.

Les enfants visent habituellement à répondre à des étapes de développement, afin de pouvoir plus facilement effectuer les tâches quotidiennes telles que se brosser les dents ou s'habiller. Par contre, les adultes travaillent à apprendre ou réapprendre les compétences dont ils ont besoin pour fonctionner de façon aussi indépendante que possible. L'Éducation conductive® aide les participants à établir des objectifs et à les réaliser dans un milieu stimulant de groupe.

Voici Adele Temiseva

Adele a reçu le diagnostic du syndrome de la hémiparésie quand elle était un bébé à Londres, Angleterre. Sa maladie rendait difficile pour elle d'utiliser sa main droite et d'apprendre comment ramper. Quand Adele a pris son premier pas, un an avait passé avant qu'elle a marché seule.

Quand la famille a déménagé au Canada, ils s'inquiétaient au sujet de trouver des programmes qui aideraient à Adele à continuer de progresser. Ils se demandaient - « *Que faire maintenant?* » Ils étaient soulagés qu'ils eussent trouvé notre Programme d'Éducation conductive®.

Grâce à l'ÉC, et les formidables

formateurs de la MDSC, Adele jouit de sa première année dans une classe ordinaire de prématernelle. Elle a travaillé fort pour développer les compétences dont elle a besoin pour naviguer en sécurité le terrain de jeu, maîtriser les surfaces inégales, courir, et sauter. Elle monte et descend même les escaliers – c'est quelque chose que la plupart d'entre nous prenons pour acquis, mais ce représente une étape emballante pour Adele.

Les parents d'Adele disent qu'elle s'épanouit dans l'ÉC – elle gagne de la confiance, devient plus sociale, se fait des amis – et ils sont ravis. Le dur labeur d'Adele porte ses fruits, alors qu'elle se dirige vers un niveau d'indépendance que ses parents n'étaient pas certains était possible.

Ce qui est le plus important, l'ÉC sera là pour le reste de la vie d'Adele. Elle utilisera les outils qu'elle a appris, et elle apprendra de nouveaux outils, pour répondre à de nouveaux défis et réaliser de nouveaux objectifs alors qu'elle grandit. Peu importe ce qui est à venir, Adele sera prête avec le soutien des formateurs à la Marche des dix sous du Canada

Pour nous raconter votre histoire, visitez www.marchofdimes.ca/Contact

La population qui a connu la plus grande croissance en matière du service dans le Programme d'Éducation conductive® est les survivants d'un ACV. Le Plan stratégique de 2018 à 2023 de la MDSC estime que d'ici 2023, plus de 50 % des participants à ce programme seront des survivants d'un ACV.

Après un ACV

Un nouveau modèle canadien de soins pour soutenir les survivants d'un ACV et les proches aidants en matière de l'usage du système

L'ACV est la cause principale du handicap au Canada. Selon le *Rapport de 2017 de la Fondation des maladies du cœur et de l'AVC du Canada*, 400 000 Canadiens vivent avec les effets d'un ACV. Le nombre de survivants d'un ACV augmente en raison des améliorations des interventions médicales et de l'éducation en matière de la prévention.

En réalité, en grande partie, les survivants d'un ACV doivent réussir à se débrouiller avec tout eux-mêmes quand ils arrivent chez eux.

La MDSC a entamé un rôle de chef en matière du rétablissement après un ACV au domicile, et dans la communauté, avec un modèle Après un ACV, qui vise à aider les survivants d'un ACV, et les proches aidants lors du rétablissement, en leur donnant les outils et services pour naviguer leur « nouvelle normale ».

Le modèle de la MDSC a trois composantes, qui ont toutes un objectif de faciliter une transition réussie de l'hôpital au domicile et, plus tard, de retour à la communauté. Le modèle est informé avec des recherches axées sur des preuves.

1. La transition réussie de l'hôpital

au domicile – vise à soutenir les survivants d'un ACV pour le retour à leur milieu familial en réduisant les réadmissions à l'hôpital par l'entremise de soutien émotionnel, d'accès à de l'information et à des services requis tels que les programmes de visite à l'hôpital comme *Pairs encourageant l'espoir et Établir un lien entre des survivants et des survivants*; d'information et d'éducation par l'entremise de matériel imprimé et un site Web *d'Après un ACV*, ainsi que le système de navigation.

2. La transition réussie du domicile à la communauté

– vise à aider les survivants d'un ACV à regagner leur fonction par l'entremise de divers services tels que *Les visites communautaires*; le *Programme de marche Prochains pas*; l'*Éducation conductive®*; le *Programme d'aphasie et des troubles de la communication* et les *Camps de l'aphasie*. Ceci est suivi d'une importante composante qui aide les participants à maximiser leur participation communautaire et leur autonomie. Certains de ces services incluent les *Groupes d'entraide*; le *programme de voyages et de loisirs accessibles*; les *Services de vie autonome* et les *Services d'emploi*.

3. L'intervention et la recherche

– Le travail que nous faisons en matière de l'intervention vise à informer les politiques et recherches gouvernementales et le travail fait partie de notre engagement à l'amélioration continue de la qualité.

Une autre importante caractéristique de notre nouveau modèle de soins est le site Web d'Après un ACV qui vise à aborder le manque d'accès facile à des ressources pour les survivants d'un ACV et les proches aidants. Le site Web d'Après un ACV est un site Web de gestion de soi qui offre du soutien, de l'éducation et de l'information au sujet des services communautaires et des partenariats qui sont engagés au soutien des survivants d'un ACV et des proches aidants.

La création de ce nouveau modèle de soins est le résultat de l'Initiative stratégique nationale de rétablissement après un ACV de la MDSC qui impliquait la planification avec des survivants d'un ACV, des proches aidants, des



partenaires en soins de santé et des intervenants communautaires. Nous avons aussi rénové la marque de nos services de rétablissement après un ACV en mettant l'accent sur la mission de la MDSC de soutenir les survivants d'un ACV pour maximiser leur autonomie, l'enrichissement personnel et la participation communautaire. Nous avons un nouveau look dynamisé et nous croyons que nous sommes représentés dans un nouveau logo et une signature qui a été informée par des survivants d'un ACV. Il souligne l'emplacement du programme Après un ACV dans le continuum de soins au sein du secteur



Bonnie Brennan, participante à notre Programme de marche Prochains pas à Mississauga.

des services communautaires. Notre marque souligne la valeur de nos services en comblant la lacune entre l'hôpital, le domicile et la communauté.

Le présent rapport annuel porte sur le dernier exercice financier de notre Plan stratégique de 2013 à 2018. Donc, **que faire maintenant?**

Nous entamons la prochaine phase de l'évolution de la MDSC avec l'an 2018 marquant le 67^e anniversaire des opérations, le lancement de notre Plan stratégique de 2018 à 2023, et un changement de direction avec la retraite de notre présidente et PDG, Andria Spindel.

S'ENGAGER DANS LA VIE

Soutenir l'inclusion, le choix et le contrôle pour les personnes ayant un handicap, Plan stratégique de 2018 à 2023 : la Marche des dix sous du Canada

Le nouveau Plan stratégique continue de viser les quatre suivants piliers stratégiques :

- Desservir un bassin d'utilisateurs croissant
- Forger des partenariats avec les intervenants
- Financer la vision
- Créer une infrastructure appropriée et durable

Au cours des dernières quelques années, l'idée de l'inclusion a remplacé l'intégration en tant que moyen pour les personnes qui ont un handicap à obtenir des droits égaux. Le thème du Plan stratégique transmet cette vision en perspective avec « créer une société qui intègre les personnes ayant un handicap », ce qui est l'énoncé de vision de la MDSC.

Pour voir notre Plan stratégique de 2018 à 2023, visitez : www.marchofdimes.ca/StrategicPlan

La version en anglais et la version en français du Rapport annuel de 2017 à 2018 sont disponibles en ligne à : www.marchofdimes.ca/annualreport



La Marche des dix sous du Canada
10, boul. Overlea, Toronto (Ontario) M4H 1A4
www.marchofdimes.ca | info@marchofdimes.ca
Téléphone : 416-425- DIME (3463)
Sans frais : 1-800-263- DIME (3463)

N° D'ENREGISTREMENT D'ORGANISME DE BIENFAISANCE : 10788 3928 RR0001

www.marchofdimes.ca | [/MarchofDimesCanada](https://www.facebook.com/MarchofDimesCanada) | [@modcanada](https://twitter.com/modcanada) | [@marchofdimesca](https://www.instagram.com/marchofdimesca) | [/marchofdimesca](https://www.youtube.com/marchofdimesca)

